

BORNAER STADTJOURNAL



Ausgabe 4/2025

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna

9. April 2025



Aus der Stadtverwaltung

Bau der Berufsfachschule für Pflegeberufe ist eines der größten Projekte in Borna



Aktuell

Sport trifft Wirtschaft – „ÜberLandGESPRÄCH“ mit dem Landrat



Geschichte

500 Jahre Deutscher Bauernkrieg – 500 Jahre Bornaischer Haufen

Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

Aus der Stadtverwaltung

- 3–9 **Aktuell**
u. a. DOKMitt e. V.; Richtfest;
Frühjahrsputzaktion;
Berufsfachschule f. Pflegeberufe;
Sammelleidenschaft
- 10–11 **Veranstaltungen**
im April und Mai
- 12 **Aktuelles aus der FFW**

Lebendiges Borna

- 13 **Geschichte**
500 Jahre Bauernkrieg
- 14–17 **Aktuell**
u. a. Sport trifft Wirtschaft;
Heimvolkshochschule
- 18 **Neuerscheinung**
- 19–22 **KulturGuide**
- 23 **Firma**
POWERPAUSE
- 24–27 **Ostern**
Rätselspaß & Geschenkideen
- 28–29 **Bornaer Bilderbogen**
- 30–31 **Gesundheit**
u. a. Apothekenratgeber
- 32–35 **Bauen | Wohnen | Einrichten**
u. a. Osterschmuck; Tapeten;
Kleine Gärten
- 36 **Stellenmarkt**
- 37 **Ausbildung**
Lotter Metall
- 38 **Recht | Steuern | Versicherung**
Versicherungsschutz für Biker

Die Kunst des Bauchredens,

bzw. die des Bauchredners zog auch viele Besucher des AMB-Frühlingsfestes am 22. März in ihren Bann. Besonders, wenn der Bauchredner Roy Reinker ist. Schließlich beherrscht er nicht nur die Kunst, seine Lippen kaum zu bewegen und den Puppen auf seiner Hand Leben einzuhauchen, sondern besitzt noch ein enorm komisches Talent, welches er auch noch mit Moderationen verbindet. Obwohl der junge Mann erst 27 Lenze zählt, ist sein alter Puppenego Opa Siegfried. Dass der liebenswerte Rentner mit seinen Alltags- und Eheproblemen so lebensnah überkommt, liegt auch daran, dass der Künstler seine Umwelt gut studiert und diese parodistisch verarbeitet. Das Publikum stellt sich voll auf den Opa ein und schüttet sich vor Lachen aus. Die Stimme des daran befindlichen Künstlers wird so perfekt manipuliert, dass sie aus einer anderen Richtung zu kommen scheint, also aus der Puppe. Das Ensemble von Reinker besteht noch aus dem Drachen Melvin, der, ähnlich wie der kleine Zeichentrickdrache Grisù, das Publikum entbrennen lässt, dem Zahnsperre tragenden und verpeilten Norbert, den Kuscheltraumpaar mit erotischem Touch Rosi und Herr Knitter sowie dem frechen Baby. Ergänzt wird die schrille Bande von Ironimus, der den frischen Wahnsinn des Weltgeschehens mit geballtem Wissen zu Ironie verarbeitet. Der Stubentiger Muschi und der Zitronenfalter Holger geben ebenfalls ihre Meinungen in Form ihres Wessens Preis und die ältere Lady Marcella



rundet mit Flirtkursen das Ensemble des Bauchredners ab. Das Besondere der Roy Reinker Show ist, dass der Künstler gleich zwei bis drei seiner Charaktere Leben einhaucht und sie natürlich mit unterschiedlichen Stimmen spricht. In jedem Fall garantiert der begnadete Künstler grandiose Lachsalven und die feuchten Augen der Freude. Früher nannte man diese Künstler auch Ventriloquisten. Sie beherrschen ihre Stimmwerkzeuge durch das Zusammendrücken des Kehlkopfes ohne Bewegung der Lippen. Das muss man üben und Können und dazu noch Spaß daran finden. Also Applaus und Verbeugung vor Roy Reinker!

Manuela Krause

Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

Titelbild: AMB Frühlingsfest (Foto: Tina Neumann)

Fotos: Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA, Adobe Stock, Envato Elements bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 581

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 05/25 des BSJ erscheint am 07.05.2025. Der Redaktionsschluss ist der 23.04.2025.

Stadtjournal
digital



DOKMitt e.V. feiert die Eröffnung der neuen Geschäftsstelle in Borna

Anfang des Jahres 2025 ist die Geschäftsstelle des DOKMitt e.V. von Espenhain in ein bis dahin leerstehendes Ladenlokal nach Borna umgezogen. Der Verein hat sein Übergangsquartier nun im Herzen der Stadt Borna. Dieses Ladenlokal ist offener Begegnungs- und Veranstaltungsort, Netzwerkstelle und Schaufenster für das Wirken des DOKMitt e.V.

Am 25. März 2025 wurde die neue Geschäftsstelle feierlich eröffnet. Mit Grüßworten des Bornaer Oberbürgermeisters Oliver Urban, des Vorstandsvorsitzenden Peter Krümmel und des neuen Teams der Geschäftsstelle, Merve Lühr, Nadja Staab und Ida Mahlburg, begann die Festveranstaltung für Vereinsmitglieder, Partnerinnen und Partner und alle Interessierten. An diesem Nachmittag besuchten über 60 Gäste aus ganz Mitteldeutschland das Ladenlokal, um mehr über die Arbeit und Zukunft des Vereins zu erfahren. Ausgestellt waren u.a. Exponate wie ein Brigadebuch aus Espenhain, das letzte Schmuckbrikett aus der Brikettfabrik Deuben, Antikohle-Protestflyer sowie das Modell des Transports der Emmauskirche vom mittlerweile überbaggerten Heuersdorf nach Borna 2007.

Die Geschäftsstelle ist nun offiziell geöffnet für Interessierte und Menschen, die mit ihrer Geschichte zur Erinnerung rund um Bergbau und Industriekultur beitragen wollen.

DOKMitt e.V., der Förderverein zum Aufbau des Dokumentationszentrums Industriekulturlandschaft Mitteldeutschland, arbeitet seit über zehn Jahren dafür, die Bergbau- und Industriegeschichte Mitteldeutschlands zu dokumentieren und der Öffentlichkeit und Forschung zugänglich zu machen. Dabei werden die Umbrüche der 1990er-Jahre mit der Schließung zahlreicher Tagebaue und weiterverarbeitender Fabriken und mit den daraus resultierenden Konsequenzen für die Men-



schen der Region besonders in den Fokus genommen. Aber auch die Entstehung der Leipziger Neuseenlandschaft oder die aktuelle Entwicklung infolge des Kohleausstiegs bis 2038 sollen für die Zukunft der Industriekulturlandschaft Mitteldeutschland festgehalten werden. Dafür baut der Verein eine eigene Sammlung auf und führt Gespräche mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen.

Im Jahr 2026 ziehen Geschäftsstelle und Sammlung in das sich derzeit im Bau befindliche „Dokumentationszentrum zur Regional- und Wirtschaftsgeschichte Sachsens“ in Borna nur wenige Straßen weiter.

pm, DOKMitt

DOKMitt e.V. wird gefördert durch das Programm STARK (Stärkung der Transformationsdynamik und Aufbruch in den Revieren und an den Kohlekraftwerkstandorten) des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.



Liebe Bürgerinnen und Bürger,



vor Ihnen liegt eine neue Ausgabe des Bornaer Stadtjournals. Die Bahnhofstraße ist jetzt vorerst um eine Attraktion reicher. Die Geschäftsstelle des Vereins zur Dokumentation der Industriekulturlandschaft Mitteldeutschlands ist in Borna angekommen. Damit gewinnt unsere Stadt eine bedeutende Institution, die sich der Erforschung und Bewahrung der Industriegeschichte widmet. Wir heißen den Verein herzlich willkommen!

Mit Traurigkeit haben wir Kenntnis erhalten, dass Klaus Doms verstorben ist. Er war ein wichtiger Wegbereiter zur Schaffung unserer eigenen Städtischen Werke in Borna und hat sich mit viel Engagement für die kommunale Infrastruktur eingesetzt. Sein Wirken hat maßgeblich zur positiven Entwicklung unserer Stadt beigetragen. In dieser Ausgabe würdigen wir in einem Nachruf seine Verdienste.

Ein weiteres wichtiges Thema ist die Bürgerbeteiligung. Wir halten uns stets an die gesetzlichen Vorschriften, doch hat sich – wie bei unzähligen Stadtgesprächen – das Gefühl verstärkt, dass es eher um Information als um echte Mitbestimmung ging. Deshalb wollen wir neue Wege gehen: Der Verkehrsversuch wird nun in eine transparente Beteiligung eingebunden. Auch bei der Energiewende setzen wir auf eine stärkere Mitwirkung der Bevölkerung. Ihre Meinung zählt – bringen Sie sich aktiv ein!

Für mich ist es nicht zu erklären, warum im Dezember 2026 so drastisch im S-Bahn-Verkehr gekürzt wird. Dies betrifft den Takt in der Zeit außerhalb der Hauptverkehrszeit. Also ganz früh bzw. ab 19:30 Uhr an allen Werktagen und immer am Wochenende und Feiertagen. Bereits jetzt drängen sich die Menschen in vollen S-Bahnen.

Oliver Urban

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban

Schließung der Meldestelle

vom 07.05. bis
09.05.2025 und vom
23.06. bis 27.06.2025

GESCHLOSSEN

Der Umbau der Pass- und Meldestelle ist fast abgeschlossen. Zusätzlich wird eine umfassende Programmumstellung durchgeführt. Aus diesem Grund ist eine erneute Schließung der Meldestelle notwendig.

Die Schließungszeiträume sind wie folgt:

- 07. Mai bis 09. Mai 2025
- 23. Juni bis 27. Juni 2025

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, ihre Behördengänge rechtzeitig zu planen. In dringenden Fällen können Sie in diesem Zeitraum auf benachbarte Städte ausweichen, um dort Ausweisdokumente zu beantragen.

Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten und danken für Ihr Verständnis.

Fiege feiert Richtfest für neues Logistikzentrum in Borna

Ein bedeutender Meilenstein für die wirtschaftliche Entwicklung der Stadt Borna: Der Logistkdiensleister Fiege hat das Richtfest für sein neues Multi-User-Center gefeiert. Das moderne Logistikzentrum entsteht im Gewerbegebiet Borna-Ost und wird flexible Flächen für Kunden aus verschiedenen Branchen bieten.

Mit einer Logistikfläche von rund 40.000 Quadratmetern setzt Fiege auf Wachstum und Innovation. Die strategische Lage in unmittelbarer Nähe zur A72 macht den Standort besonders attraktiv. Das Logistikzentrum wird nicht nur neue Arbeitsplätze schaffen, sondern auch die wirtschaftliche Bedeutung Bornas innerhalb der Logistikregion Leipzig/Halle weiter stärken.

Bornas Oberbürgermeister Oliver Urban betonte in seiner Rede die positiven Effekte für die Stadt: „Die Ansiedlung des neuen Fiege-Logistikzentrums in Borna ist ein bedeutender Impuls für unsere Stadt und die gesamte Region. Wir freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit und heißen Fiege herzlich willkommen!“ Hinter der Entwicklung der Immobilie steht Fiege Real Estate, das auf zukunftsorientierte Baukonzepte setzt. Das Logistikzentrum wird mit innovativer Gebäu-



deleittechnik ausgestattet sein und unter anderem über eine Holzfassadenkonstruktion in den Bürobereichen verfügen. Zusätzlich werden auf dem Dach eine leistungsstarke Photovoltaikanlage mit 4.500 Kilowatt-Peak installiert und moderne Ladelösungen für Elektrofahrzeuge integriert.

Die Fertigstellung des Logistikzentrums ist für den Spätsommer 2025 geplant. Mit diesem Projekt festigt Borna seine Position als moderner Wirtschaftsstandort und zeigt sich als attraktiver Partner für Unternehmen der Logistikbranche.

Die Stadt Borna freut sich auf die weitere Zusammenarbeit mit Fiege und heißt das Unternehmen herzlich willkommen!

Nachruf Klaus Doms

Mit tiefem Bedauern nimmt die Stadt Borna Abschied von Klaus Doms, dem Gründer der Stadtwerke Borna, der mit seinem unermüdlichen Einsatz, seiner Weitsicht und seiner Tatkraft unsere Stadt nachhaltig geprägt hat. Mit seinem Ableben verlieren wir nicht nur einen Pionier der Energieversorgung, sondern auch einen geschätzten Wegbereiter, einen inspirierenden Chef und einen Menschen, der stets für andere da war.

Als nach dem Auslauf des Kraftwerkes Borna die Fernwärmeversorgung der Stadt gesichert werden musste, stellte sich Klaus Doms dieser Herausforderung mit großem Engagement. Er war treibende Kraft bei der Gründung der Städtischen Wärme GmbH im Jahr 1993, die später in die Stadtwerke Borna überging. Mit unglaublichem Einsatz, Klugheit und Beharrlichkeit führte er in den Jahren 1993 bis 1994 den Bau von vier Heizwerken und zwei Blockheizkraftwerken durch. Diese Zeit bedeutete für ihn harte Arbeit, unermüdlichen Einsatz und vielfache Herausforderungen, doch mit

seinem Fleiß, seinem Wissen und seiner Cleverness meisterte er sie mit Bravour. Die Entwicklung der Stadtwerke Borna war nicht nur eine technische und wirtschaftliche Herausforderung, sondern auch eine enorme Verantwortung gegenüber den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt. Klaus Doms begegnete jeder Schwierigkeit mit Sachverstand und Lösungsorientierung. Ob es um Finanzierungsfragen, Planung oder die praktische Umsetzung ging – er fand stets einen Weg. Dabei zeichnete ihn seine kollegiale und teamorientierte Arbeitsweise aus, denn er wusste, dass große Aufgaben nur gemeinsam bewältigt werden können. Doch nicht nur als Visionär und Organisator war Klaus Doms geschätzt – auch als Mensch hinterließ er bleibenden Eindruck. Seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wussten ihn als einen Chef zu schätzen, der nicht nur forderte, sondern auch förderte. Sein offenes Ohr für die Anliegen anderer, seine Warmherzigkeit und seine Bereitschaft, jederzeit mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, machten ihn zu ei-



ner herausragenden Persönlichkeit. Auch außerhalb seines Arbeitsbereiches stand er vielen als Ratgeber und Stütze zur Verfügung.

Mit Klaus Doms verliert die Stadt Borna eine Persönlichkeit, die ihre Prägung in der Energieversorgung unserer Stadt hinterlassen hat. Sein Lebenswerk wird in Borna weiterleben, und sein Andenken werden wir in Ehren halten. Sein Einsatz, seine Ideen und sein Engagement werden uns stets ein Vorbild sein.

Fasching Helau

Viele kleine und große Prinzessinnen, Piraten, Marienkäfer und Co. trafen sich am 4. März zur lustigen Faschingsparty im Regenbogenland. Neben Disco, Stuhltanz und anderen Spielen zogen die Kinder und Erzieher mit einer Polonaise durch das ganze Haus. Da staunten auch die Kleinsten aus der Krippe nicht schlecht.

Verübt wurde der Faschingstag noch mit leckeren selbstgemachten Waffeln.

Vielen lieben Dank an alle Eltern, die uns mit Deko, Süßigkeiten, Obst und Getränken versorgt haben.

Nach diesem Wochenhighlight besuchte uns der Puppenspieler Herr Frank. Er führte uns eine kostenlose Generalprobe vom „gestiefelten Kater“ vor – Vielen Dank dafür.

Das Team vom Kindergarten Regenbogenland



Verkehrsregelung am Markt in Borna

Stadt verlängert Testphase



Die Stadt Borna hat entschieden, die Testphase der neuen Verkehrsregelung am Markt um weitere sechs Monate zu verlängern. Ursprünglich sollte nach dem ersten Halbjahr eine abschließende Entscheidung getroffen werden. Doch die bisher gesammelten Daten reichen nicht aus, um eine fundierte Bewertung vorzunehmen. Die Stadtverwaltung möchte sich mehr Zeit nehmen, um genauere Erkenntnisse zu gewinnen und die Meinung der Bürgerinnen und Bürger umfassender einzubeziehen.

Bis Oktober des vergangenen Jahres war es möglich, am Markt in alle Richtungen abzubiegen. Eine Umfrage zum innerstädtischen Verkehr hatte jedoch gezeigt, dass sich viele Menschen an bestimmten Kreuzungsbereichen unsicher fühlten, insbesondere am Markt Wilhelm-Külz-Straße, der Bahnhofstraße und der Wassergasse. Dort kam es häufig zu unübersichtlichen Situationen und Unfällen.

Um die Verkehrssicherheit zu erhöhen, wurde die Verkehrsführung verändert: Fahrzeuge dürfen von der Nordseite des Marktes nicht mehr in Richtung Sparkasse abbiegen, sondern müssen nach rechts in die Wilhelm-Külz-Straße fahren. Die direkte Durchfahrt von der Bahnhofstraße zum Markt ist ebenfalls nicht mehr möglich. Darüber hinaus wurden Sperrflächen eingerichtet, um unerlaubtes Parken zu verhindern.

Nach sechs Monaten der Erprobung zog die Stadtverwaltung ein erstes Fazit: Die technischen Messmethoden liefern noch nicht ausreichend Informationen, um eine abschließende Entscheidung zu treffen. Zudem sollen nicht nur die Auswirkungen auf den Autoverkehr, sondern auch auf Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrende besser analysiert werden. Daher fiel die Entscheidung, die Testphase bis zum Herbst zu verlängern.

Ein weiteres wichtiges Element der Entscheidungsfindung ist die Beteiligung der Bevölkerung. Um möglichst viele Meinungen einzuholen, plant die Stadt eine umfassende Bürgerbefragung. Dazu werden Flyer mit Informationen verteilt, und Menschen, die den Markt privat oder beruflich nutzen, werden gezielt angesprochen.

Die bisherigen Reaktionen aus der Bevölkerung sind gemischt: Während einige die neue Verkehrsführung als unübersichtlich empfinden, begrüßen andere die Änderungen, weil sie den Verkehr beruhigen und für mehr Klarheit sorgen. Die Stadtverwaltung betont, dass sie eine langfristige Lösung finden möchte, die den Bedürfnissen aller Verkehrsteilnehmenden gerecht wird.

Mit der Verlängerung der Testphase und einer breiten Bürgerbeteiligung soll eine fundierte und zukunftsorientierte Entscheidung für die Verkehrsführung am Markt in Borna getroffen werden.

Neue Berechnung der Grundsteuer für Garagen und Lauben auf städtischem Grund und Boden



Zum 1. Januar 2025 trat in Deutschland die Grundsteuerreform in Kraft, die insbesondere Auswirkungen auf Eigentümer von Garagen und Lauben auf fremdem Grund und Boden hatte. Im Zuge der Neuregelung entfällt die separate Bewertung von Gebäuden auf fremdem Grund sowie des Grundstücks mit darauf befindlichen fremden Gebäuden. Stattdessen wird nun ein Gesamtwert ermittelt, der ausschließlich dem Eigentümer des Grundstücks zugerechnet wird (§ 228 Absatz 3 Nummer 3 Bewertungsgesetz).

Eigentümer von Garagen auf städtischem Grund erhalten keine separaten Grundsteuerbescheide mehr, es werden keine gesonderten Aufhebungsbescheide versandt. Die neu berechnete Grundsteuer beträgt 18,40 Euro pro Jahr und umfasst sowohl das Gebäude als auch den Grund und Boden. Dieser Betrag wird gemeinsam mit dem Nutzungsentgelt am 15. Mai eines jeden Jahres fällig. Bestehende SEPA-Lastschriftmandate für die Pacht gelten automatisch auch für die Zahlung der Grundsteuer.

Auch für Lauben in Kleingartenanlagen ändert sich die Grundsteuerberechnung. Bereits veranlagte Lauben ab 24m² erhalten keine separaten Bescheide mehr, sodass individuelle Zahlungen nicht mehr erforderlich sind. Der Gesamtwert des Grundstücks sowie der Lauben ab 30m² wird dem jeweiligen Kleingartenverein zugerechnet.

Bitte beachten Sie diese Änderungen und nehmen Sie keine eigenständigen Zahlungen mehr vor, sofern Sie von der neuen Regelung betroffen sind.

Kontakt

Stadtverwaltung Borna
Markt 1, 04552 Borna

Tel: 03433 8730
E-Mail: stadtverwaltung@borna.de
Internet: www.borna.de

Postanschrift

Postfach: 1319, 04541 Borna

Vereinshaus Eula wieder barrierefrei zugänglich

Dank eines Arbeitseinsatzes des Seehaus Leipzig e.V. im Rahmen des Ehrenamts-samstags konnte der Gehweg am Vereinshaus Eula am 29.03.2025 instand gesetzt werden. Damit ist die Rampe zum rückwärtigen Eingang nun wieder für Rollstuhlfahrer und Nutzer von Rollatoren zugänglich.

Das Seehaus Leipzig e.V. betreibt am Hainer See, in unmittelbarer Nähe zur Großen Kreisstadt Borna, einen Strafvollzug in freier Form. Strafgefangene aus sächsischen Jugendstrafanstalten können sich unter strengen Auflagen für dieses besondere Resozialisierungsprogramm bewerben. Ein zentraler Bestandteil ist die ehrenamtliche Arbeit, die den jungen Männern ermöglicht, durch praktische Einsätze einen Beitrag zur Gemeinschaft zu leisten.

In Eula vor Ort waren Herr Samuel Roßbach, Ausbilder für Garten- und Landschaftsbau, sowie ein junger Mann, der derzeit im Seehaus lebt. Die Große Kreisstadt Borna und der Ortschaftsrat Eula danken dem Seehaus Leipzig e.V. herzlich für die schnelle und unkomplizierte Hilfe. Aufgrund der angespannten Haushaltslage der Stadt Borna wäre eine kurzfristige Lösung sonst nicht möglich gewesen. Wir freuen uns auf weitere Kooperationen, die das Miteinander in und um Borna stärken.

- ▶ Wer sich näher über die Arbeit des Seehaus Leipzig e.V. informieren möchte, hat dazu am 24.05.2025 beim alljährlichen Seehausfest Gelegenheit.



Frühjahrsputzaktion in Borna



In der letzten März-Woche bewiesen sowohl die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Neukirchen „Brigitte Beyer“ als auch die engagierten Bürgerinnen und Bürger der Stadt Borna, dass Umweltbewusstsein und Gemeinschaftssinn Hand in Hand gehen. Mit großem Einsatz und viel Tatendrang machten sich Jung und Alt daran, ihre Umgebung von achtlos hinterlassenem Müll zu befreien.

Bereits am Donnerstag, den 27. März, zogen alle Klassen der Grundschule Neukirchen „Brigitte Beyer“ aus, um das Gebiet rund um den Harthsee von Abfällen zu befreien. Mit Handschuhen, Greifzangen und Müllsäcken ausgestattet, sammelten die jungen Umweltschützer fleißig Plastik, Glas und Papier. Ihre Lehrkräfte begleiteten sie und nutzten die Aktion, um das Bewusstsein der Kinder für die Problematik von Umweltverschmutzung zu schärfen. Schulleiterin Frau Ehrhrt zeigte sich stolz auf den Einsatz der Schülerinnen und Schüler: „Es ist uns wichtig, den Kindern frühzeitig zu vermitteln, wie sie Verantwortung für ihre Umwelt übernehmen können. Solche Aktionen sind nicht nur lehrreich, sondern stärken auch den Zusammenhalt.“

Die Müllsammelaktion war ein voller Erfolg: Zahlreiche gefüllte Müllsäcke zeugten von der Notwendigkeit solcher Einsätze und dem Engagement der Kinder für ihre Umwelt.

Nur wenige Tage später, am Samstag, den 29. März, versammelten sich zahlreiche engagierte Bürgerinnen und Bürger in Borna, um die Stadt im Rahmen der traditionellen Frühjahrsputzaktion von Müll zu befreien. Mit vereinten Kräften wurden Parks, Gehwege und Straßen gesäubert, um die Stadt in frischem Glanz erstrahlen zu lassen.

Als Dankeschön gab es nach getaner Arbeit einen kostenlosen Imbiss, der die Gelegenheit bot, sich auszutauschen und die Gemeinschaft zu stärken.

Die beiden Aktionen zeigen eindrucksvoll, dass der Schutz der Umwelt eine Aufgabe für alle Generationen ist. Während die Kinder der Grundschule Neukirchen „Brigitte Beyer“ bereits früh für das Thema sensibilisiert werden, setzen die Bürgerinnen und Bürger von Borna mit ihrem Einsatz ein starkes Zeichen für den gemeinschaftlichen Umweltschutz.

Durch solche Aktionen wird nicht nur die Umgebung sauberer, sondern auch das Bewusstsein für einen nachhaltigen Umgang mit der Natur geschärft. Bleibt zu hoffen, dass dieses Engagement viele Nachahmer findet und sich immer mehr Menschen für eine saubere Umwelt einsetzen.



Bau der Berufsfachschule für Pflegeberufe ist eines der größten Projekte in Borna

Der Baufortschritt der Berufsfachschule für Pflegeberufe in der Altenburger Straße wächst nahezu täglich. Dies ist auch dem hervorragenden Zusammenspiel von Bauplaner, Projektsteuerer und der bauausführenden Firma zu verdanken.

Der Großauftrag der Stadt Borna ging an die Bietergemeinschaft Staudacher-Wittig-Krauß. „Bei dem Prozess eines solchen Umfangs sind viele Menschen beteiligt!“ erklärt Maic Staudacher im Gespräch an seinem Computer, an dem die Planung zu sehen ist.

Daher haben wir uns auch als Bietergemeinschaft, bestehend aus dem Ingenieurbüro Staudacher, dem Baumanagement Staudacher, der Ruffert & Krauß Planungs GmbH und dem Ingenieurbüro Wittig beworben.

Der erfahrene Bauplaner und Bauüberwacher hat seit der Gründung seiner Firma im Jahr 1992 schon einige Spuren seines Könnens in Borna hinterlassen. So kann er auf den Bau von rd. 30 Eigenheimen, den Bau der neuen BayWa-Niederlassung, oder dem Neubau der Alltec GmbH verweisen. Seit dem Jahr 2013 sitzt Stefan Staudacher im gleichen Büro wie sein Vater. Die Herren arbeiten zwar Hand in Hand bedienen jedoch unterschiedliche Felder des Gewerbes. Dipl. Ing. Stefan Staudacher ist für das Baumanagement zuständig, welches er unter anderem beim Bau der Stauffenbergstraße 9 übernahm. Sein Ruf, sehr kosteneffizient und auf den Punkt genau das Leistungsverzeichnis mit Kostenschätzung des jeweiligen Auftraggebers einzuhalten, eilt ihm voraus und macht ihn zu einem begehrten Partner rund um Borna und darüber hinaus. Teilweise arbeiten Vater und Sohn Staudacher auch an gemeinsamen Projekten. Während Maic Staudacher sowohl die



fachliche Expertise in der europaweiten Ausschreibung, in der sogenannten E-Vergabe, einbrachte und über der detaillierten Budgetierung für die Berufsfachschule für Pflegeberufe arbeitete, übernahm Stefan Staudacher nach erfolgter Vergabe an die Bietergemeinschaft das Baumanagement des Projektes. „Eine solche Bewerbung in der E-Vergabe ist ein mehrstufiges Verfahren. Es beinhaltet eine detaillierte Erklärung des Bauvorhabens, eine genaue Kosten- und Honorarrechnung sowie eine genaue fachliche Expertise. Das Verfahren unterliegt einer Punkteauswertung, welche der Auftraggeber genauestens nach den Normen der EU-Ausschreibung zu beachten hat.

Zu dem Großauftrag gehört auch noch der neu zu bauende Kindergarten, welcher südlich dem jetzigen Standort der Verwaltung „An der Wyhra“ entstehen wird“, berichtet Maic Staudacher anhand von visuellen Erklärungen. „Wir freuen uns sehr“, so der engagierte Bornaer, welcher seit 25 Jahren als Stadtrat für seine Heimatstadt ehrenamtlich tätig ist. Ebenso lange war er bis zur letzten Stadtratswahl im vergangenen Jahr im Ortschaftsrat Wyhratal tätig. Man kennt ihn in den genannten Gremien als meinungsstarken und sachverständigen Akteur. Diese Eigenschaften füllt er auch in seinem Beruf aus, den er mit Leidenschaft ausübt.

Die Stadt Borna möchte die Bürgerbeteiligung wieder beleben

Unter anderem soll eine direkte Interessenvertretung der Senioren sowie der Menschen mit Behinderung erfolgen.

Das ehemals bestehende Seniorenparlament soll in ähnlicher Form wieder tätig werden können.

Wir freuen uns über die Mitarbeit von Bornaer Senioren, die noch etwas bewegen möchten in unserer Stadt.

Ebenso wichtig ist es, Menschen mit verschiedenen Behinderungserfahrungen einzubeziehen.

Wenn Sie selbst von einer Behinderung betroffen sind und Interesse an der Mitarbeit haben, laden wir Sie ebenfalls herzlich ein.



- Wir treffen uns am **27.05.2025** um **16.00 Uhr** im **Ratssaal des Rathauses**.

Wer sich vorab schon für eine Mitarbeit in der Interessenvertretung melden möchte, kann dies bei Frau Schlosser tun.

Frau Schlosser
Kommunale Gleichstellungsbeauftragte
Tel.: 03433 873145
E-Mail: gleichstellung@borna.de

Bürgersprechstunde

Jeden zweiten Dienstag im Monat bietet Oberbürgermeister Oliver Urban zwischen 16:00 und 18:00 Uhr eine Bürgersprechstunde in seinem Büro an.

Bitte vereinbaren Sie vorab einen persönlichen Termin unter Telefon 03433 873112.

Hinweise und Anregungen können Sie auch per E-Mail schicken an: oberbuergemeister@borna.de



Einstellung des Flyers „Kultur in Borna“ (KiB)

Neue Wege der Veranstaltungsbewerbung



Der Flyer „Kultur in Borna“ (KiB), der dreimal jährlich erschien und die vielfältigen Veranstaltungen des Stadtkulturhauses, der Mediothek, des Museums, des Geschichtenhofs sowie des Volksplatzes versuchte zu bündeln, wird eingestellt. Stattdessen setzt nun jede Kultureinrichtung auf eigene, zielgruppenspezifischere

Werbemaßnahmen mit längerfristiger Programmorschau im individuellen Design.

Der Geschichtenhof Wyhra verfügt bereits über separate Programmflyer, ebenso das Museum. Die Mediothek hat erst kürzlich zwei neue Flyer aufgesetzt – für die Erwachsenen- und Kinderveranstaltungen – nun zieht das Stadtkulturhaus im April nach. Sie finden die jeweiligen Programmflyer in den Kultureinrichtungen, der Tourist-Information am Markt sowie im Rathaus.

Übrigens: Die Mediothek bietet auch einen eigenen Newsletter an. Der Veranstaltungskalender im Stadtjournal informiert sie darüber hinaus einmal im Monat über das kulturelle Programm der nächsten vier Wochen. Und ergänzend dazu informieren die Webseiten der Einrichtungen, unsere Schaukästen sowie unser Instagram-Kanal regelmäßig über aktuelle Veranstaltungen.

Kultur in Borna
auch auf Instagram & Facebook



#kulturinborna

Borna feiert Stadtfest

vom 30. Mai bis 1. Juni 2025!



Vom Freitag nach Himmelfahrt bis zum Sonntag verwandelt sich Bornas historische Innenstadt wieder in eine große Festmeile! Drei Tage lang erwartet Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit Live-Musik, Fahrgeschäften, kulinarischen Köstlichkeiten und jeder Menge Unterhaltung. In diesem Jahr wird das gastronomische Angebot erweitert: Neben klassischen Leckereien können sich Gäste auf Burger sowie auf Pinsa und Pasta von der Pizzeria Pinocchio freuen. Zusätzlich unterstützt die Jule Manufaktur am Samstag die Kinder- und Familienmitmachmeile mit einem weiteren gastronomischen Stützpunkt.

Kinder- und Familienmitmachmeile / Vereinsstraße am Samstag

Am Samstag von 12:00 bis 18:00 Uhr verwandeln sich die Brauhaus- und Reichsstraße in eine erlebnisreiche Mitmachmeile mit integrierter Vereinsstraße. Zahlreiche Vereine und Unternehmen präsentieren sich mit Ständen und Mitmachangeboten für Kinder und Familien.

Bisher haben zugesagt: Ojoptik Seiberlich, bienvenue e.V., Blumen & Kerzenmanufaktur, boncourage e.V., BWS, Carpainting AMB, DRK, evangl.-luth. Kirchgemeinde, Freiwillige Feuerwehr, Galerie Projekt Vier, Geschichtsverein, Hoss Athletics e.V., Imkerverein Borna und Umgebung e.V., Jacky-Fotos, Länderbahn DLB, LVZ, Mediothek mit Fahrbus und Outdoor-spielen, Museum der Stadt Borna, NABU Zukunftsgarten, Radeln für's Leben – gemeinsam stark für den Kinderdialyse e.V., Schwerhörigenbund Borna e.V., Lebenshilfe Borna e.V., Städtepartnerschaft e.V., Suses Nähkiste, SWB, Thermomix, Technisches Hilfswerk, Tourist-Information, Vivien Spann, Volkssolidarität Kreisverband Borna e.V., Zukunftslabor

Besondere Attraktionen: Mitmach-Highland Games des Hoss Athletics e.V., Bemalen eines Autos mit Carpainting AMB, Kinderschminken, Basteln, Glücksrad und viele weitere Mitmachangebote, Süße



Leckereien wie Waffeln, Popcorn und Zuckerwatte, Kinderstationsspiel mit tollen Preisen, darunter Tickets für den Saurierpark Kleinwelka, das RIFF Bad Lausick, den Zoo Leipzig, das Labyrinthhaus Altenburg sowie Gutscheine für die Buchhandlung sowie Borna und Irmischer Spiel & Kunst.

Trödel- und Kreativmarkt am Sonntag

Am Sonntag von 11:00 bis 17:00 Uhr laden die Reichs- und Brauhausstraße zum entspannten Flanieren ein. Hier gibt es eine bunte Mischung aus Trödel und kreativen Handwerksstücken – perfekt zum Stöbern, Kaufen und Verschenken.

Musikalisches Programm auf dem Marktplatz



Freitag:

5Raumfenster (Borna),
MEILENSTEIN – Die Partyband

Samstag:

Männerchor Borna
Spontiflex (Werdau),
Giten 100 (Frohburg),
Romantika (Rötha),
Guggemusik (Borna),
Four Roses (Leipzig)

Sonntag:

Gottesdienst mit Musik,
Fassbieranstich mit dem OBM,
Leipzig All-Stars,
The Silver-Miners,
De Erbschleicher (Erzgebirge),
Kaiserparty mit Steffen Haidrich alias
Roland Kaiser (Dresden)

Das Stadtfest Borna 2025 verspricht wieder ein unvergessliches Erlebnis für Groß und Klein – also unbedingt vormerken und vorbeikommen!

Ein zweites Heim für Puppen

1. Teil der Serie „Sammelleidenschaft“

Mit dieser Ausgabe startet der Fachdienst Kultur und Veranstaltungen eine neue Serie im Stadtjournal. Wir werfen einen Blick auf die besonderen Sammlungen der Bornaerinnen und Bornaer. Den Anfang macht Ingrid Loss. Die 81-jährige Ur-Bornaerin besitzt eine beeindruckende Sammlung an Puppen und Plüschtieren.

Von einem Teddy zum großen Sammelhobby

Alles begann mit einem Geschenk ihres Vaters: Zum ersten Geburtstag bekam Ingrid Loss ihren ersten Teddy. Der kleine Bär mit dem abgewetzten Fell und dem grünen Anzug begleitet sie bis heute. Doch das eigentliche Sammelfieber begann Jahre später, während ihrer Zeit als Kindergärtnerin in Borna. Als alte Puppen ausgedient hatten und entsorgt werden sollten, konnte sie das nicht mit ansehen. Sie nahm die Puppen mit nach Hause, kleidete sie neu ein und schenkte ihnen ein zweites Zuhause. Bei der „Retterin der Puppen“ landeten nach und nach immer mehr Schützlinge. Manche wurden ihr geschenkt, andere kaufte sie gezielt, oft aus dem bekannten Bader-Katalog.

Eine unüberschaubare Zahl

Wie viele Puppen sie inzwischen besitzt, kann sie nicht genau sagen. Freunde kamen beim Zählen vor vielen Jahren auf rund 200 Puppen. Doch schon bei unserem Besuch wird schnell klar: Diese Zahl liegt längst weit höher. Puppen sitzen nicht nur in Regalen, sondern finden sich in beinahe jedem Raum des Hauses. Jede Puppe hat einen Namen, einige sogar ihren eigenen Kinderwagen.

Besondere Schätze mit Geschichte

Ein Exemplar fällt besonders ins Auge: Ein Kinderwagen, der lange Zeit als Leihgabe im damaligen Volkskundemuseum, dem heutigen „Geschichtenhof Wyhra“ ausgestellt war. Ein Verwandter schenkte ihr den Wagen. Ihr wertvollstes Stück? Das ist ihre „Hannelore“ – eine Puppe der Fir-



ma Schildkröt, die sie als 9-Jährige von ihrer Mutter geschenkt bekam. Diese Puppe begleitete sie überallhin und wurde zu ihrer ständigen Begleiterin in allen Lebenslagen. Eines Tages fiel sie jedoch unglücklich und bekam ein Loch im Kopf. Alle Reparaturversuche scheiterten, und schließlich wurde sie schweren Herzens entsorgt. Doch die Erinnerung blieb – und so kaufte Ingrid Loss sich viele Jahre später eine neue Hannelore, wenn auch eine Nummer kleiner.

Geteilte Leidenschaft im Puppentreff

Allein ist sie mit ihrer Leidenschaft nicht: Gemeinsam mit zwölf weiteren Damen trifft sie sich regelmäßig im Bornaer Puppentreff der Volkssolidarität. Dort wird gefachsimpelt, genäht, restauriert und kreativ gearbeitet. Besonders stolz ist sie auf eine selbst gefertigte Puppe: Sie bemalte den Kopf, frisierte die Haare, füllte den Körper und schneiderte die Kleidung. Auch ein Plüschbär entstand in liebevoller Handarbeit – gestrickt, gefüllt, mit flauschigem Fell versehen und schließlich mit Augen, Nase und Mund vollendet.

Die Zukunft der Sammlung

Mit einem liebevollen Blick auf ihre Schätze stellt sich Ingrid Loss eine Frage: Was wird aus ihrer Sammlung, wenn sie sich irgendwann nicht mehr selbst um sie kümmern kann? Ihr Wunsch: Dass sie als Ganzes in gute Hände gelangt. Gibt es in Borna vielleicht jemanden, der Interesse an einer einzigartigen, vielfältigen Puppensammlung hat? Wir vermitteln gerne.

Ach übrigens: Neben Puppen sammelt Ingrid Loss auch Briefmarken – aber das ist eine andere Geschichte!

Das Gespräch mit Ingrid Loss führte Thomas Miltschus, Leiter des Museums.

Der 2. Teil der Serie erscheint in der Mai-Ausgabe – Anke Wolf (Galerie Projekt Vier) und die Weinbergsschnecken.

Erstes Eid al-Fitr Fest in Borna

Ein Fest der Gemeinschaft

Am 31. März 2025 wurde in Borna das erste Eid al-Fitr Fest (Zuckerfest) gefeiert – ein Tag voller Freude, Zusammenhalt und kulturellem



Austausch. Dank der großartigen Unterstützung der Stadt Borna, des Kompass-Teams, von Bon Courage und vieler weiterer engagierter Helfer und Helferinnen wurde das Fest zu einem unvergesslichen Erlebnis für über 200 Besucherinnen und Besucher.

Besonders beeindruckend war das vielfältige Buffet, zu dem viele Gäste mit selbstgemachten Speisen beitrugen. Die herzliche Atmosphäre, gemeinsame Gespräche und fröhliche Momente machten diesen Tag zu etwas ganz Besonderem und zeigten, wie wichtig solche Feste für das Miteinander in unserer Stadt sind.

Das Fest war nicht nur eine Feier für die muslimische Gemeinschaft, sondern brachte Menschen unterschiedlicher Herkunft zusammen. Neben vielen muslimischen Familien nahmen auch zahlreiche Bürgerinnen und Bürger aus Borna teil, um gemeinsam zu feiern, sich auszutauschen und voneinander zu lernen. Solche Begegnungen stärken das Zusammenleben und schaffen ein Gefühl der Zugehörigkeit für alle.

Wir wünschen uns, dass das Eid al-Fitr (Zuckerfest) sowie das Eid al-Adha (Opferfest) jedes Jahr in Borna organisiert und gefeiert werden können. Diese Feste stehen für Gemeinschaft, Dankbarkeit und Nächstenliebe – Werte, die uns alle verbinden.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mitgewirkt und dieses Fest ermöglicht haben! Die Organisatoren hoffen, dass diese Feier der Beginn einer schönen Tradition in Borna wird.

Der Text wurde geschrieben von Sumaiya Saghestani im Namen von „Kompass“ (Frauengruppe bei Bon Courage)

Das nächste Bornaer Stadtjournal – Ausgabe 05/2025 – erscheint am 7. Mai 2025

www.borna.de



Veranstaltungen im April und Mai

Verlängert bis zum 27. April!

Museum

Sonderausstellung

„MOBILITÄT gestaltet in zwei Welten. Der Bornaer Rudolf Eberhard Heinig“

Die Ausstellung widmet sich dem Schaffen des 83-jährigen Formgestalters Rudolf Eberhard Heinig. Gezeigt werden einige seiner originalen Wartburg-Modelle sowie solarbasierte Fahrzeugentwürfe. Kleine Besucher können ihre eigenen Fahrzeuge an originalen Steckbausätzen entwickeln und selber bauen.

Do | 9. April | 14:00 – 17:00 Uhr

Mediothek

Osterbastel-Nachmittag

Kreativer Spaß für Kinder



Do | 10. April | 19:30 Uhr

Stadtkulturhaus

Buchlesung mit Claudia Wenzel

Veranstaltung wird auf den

19.10.2025 um 18:00 Uhr verschoben!

Fr | 11. April | 17:00 – 22:00 Uhr

Innenstadt

Kirschblütenfest

Shoppingevent, Schaufensterwettbewerb, Shop Rallye, kulinarische Köstlichkeiten, Musik, weitere Programmhilights.



Sa | 12. April | 10:00 Uhr

Mediothek

Vorlesezeit am Samstag

Ich will - Du willst – Freundschaftsgeschichten



Sa | 12. April | 20:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Frühlingspoesie

Veranstaltung wird auf den

28.03.2026 um 20:00 Uhr verschoben!

So | 13. April | 15:00 Uhr

Museum

Autos, Lego und die Suche nach dem besten Racingteam

Sonntag ist Zeit für die Familien!

Also kommt zu unserem FAMILIENNACHMITTAG.

Der Mensch war schon immer mobil, das heißt beweglich. Doch seit wann nutzt er dafür ein Automobil? Wie viele Formen gibt es davon und wozu? Wir stellen euch den Bornaer Eberhard Heinig vor, ein echter



Transformer! Wir begutachten seine Entwürfe und gestalten im Anschluss selbst Traumfahrzeuge. Den Abschluss bildet ein spannender Wettbewerb und dabei geht es nicht nur um Geschwindigkeit! Wir freuen uns auf Euch! Bitte meldet Euch vorher an bei museum@borna.de oder 03433-27860

So | 13. April | 18:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Friss oder Stirb



Christian Henze, bekannter Sternekoch, und Peter Imhof, erfahrener TV-Moderator, präsentieren die Fortsetzung ihrer erfolgreichen Kochshow, welche atemberaubende Kochkünste mit Wortwitz und Improvisation kombiniert. Im Programm werden Rezepte und Kochtechniken vorgestellt, die zum Nachkochen einladen. Die Show ist ein Abend voller "Leckerbissen", Musik und Humor.

Mo | 14. April | 16:00 Uhr

Mediothek

Puppentheater



Di | 15. April | 18:30-20:30 Uhr

Mediothek

Bretthupferl

Spieleabend für Erwachsene

Mi | 16. April | 16:30 – 18:30 Uhr

Mediothek

Mario-Kart-Turnier

DUO Edition



Mi | 16. April | 18:00 Uhr

Stadtkulturhaus

„Hitler ist Tod! Es soll weitergehen.“

1945! Das Kriegsende in Sachsen,

Kulturhistorischer Vortrag mit

Dr. Alexander Querengässer aus Halle



teilweise beräumte Straße in Dresden, 1945

© Deutsche Fotothek, CC BY-SA 3.0

Sachsen blieb lange Zeit von den direkten Auswirkungen des Zweiten Weltkriegs verschont – doch 1945 änderte sich alles. In den letzten Kriegswochen brachen Zerstörung und Chaos mit voller Wucht über das Land herein. Bombenangriffe, der Vormarsch alliierter Truppen und das Ringen um die Zukunft bestimmten das Leben der Menschen. Dr. Querengässer nimmt Sie mit auf eine Zeitreise in diese dramatische Phase der Geschichte. Wie erlebte die Bevölkerung die letzten Wochen des Krieges? Warum wurde bis zum bitteren Ende weitergekämpft? Und wie sah der Neuanfang unter amerikanischer und sowjetischer Verwaltung aus? Neben dem Blick auf ganz Sachsen wird dabei auch die Situation in Borna genauer betrachtet.

Do | 17. April | 16:00 Uhr

Stadtkulturhaus

TanzCafé zu Ostern

Beschwingte Tanzmusik mit live DJ für alle, die gerne das Tanzbein schwingen und einen gemütlichen, geselligen Nachmittag verbringen möchten. Es gibt Kaffee und Kuchen sowie Getränke an der Bar. Reservierungen erbeten unter stadtkulturhaus@borna.de. Tickets erhalten Sie an der Tageskasse (8€, nur Barzahlung).



So | 20. April | 12:00 - 18:00 Uhr

Geschichtenhof Wyhra

Osterspektakel mit Länder-Special Peru
Am Ostersonntag versteckt der Osterhase bunte Eier, und die ganze Familie freut sich auf die fröhliche Suche – so feiern viele Menschen bei uns das Osterfest. Doch wie wird Ostern eigentlich in anderen Teilen der Welt gefeiert? Die Reiseleiterin und Gästeführerin Sandra Wolf nimmt Sie mit auf eine spannende Entdeckungsreise nach Peru! In einem kurzweiligen Bildervortrag erzählt sie um 14:00 Uhr und 16:00 Uhr von den beeindruckenden Feierlichkeiten in den Anden. Freuen Sie sich auf ein tolles Rahmenprogramm mit geschmücktem Osterbrunnen, Oster-Quiz, Eierspielen und alten Kinderspielen auf der Wiese sowie kulinarischen Köstlichkeiten. Bringen Sie ein dekoriertes Ei für unseren Osterbrunnen mit – und erhalten Sie freien Eintritt!

Do | 24. April | 16:00 - 18:00 Uhr

Mediothek

Smartphone-Selbsthilfwerkstatt

Einstiegshilfe und Unterstützung bei der Einrichtung und Anwendung von Smartphones. Bitte um Voranmeldung unter 03433-270777 oder per Mail an info@nachrichtenwerkstatt.com

Do | 24. April | 17:00 - 20:00 Uhr

Geschichtenhof Wyhra

KräuterKochKurs mit Grit Nitzsche

Im Garten des Geschichtenhofes werden unter Anleitung der bekannten „Kräuterhexe“ Grit Nitzsche vom Kräuterhof Falkenhain gemeinsam die Zutaten für ein leckeres Menü aus den ersten frischen (Un)Kräutern der Saison entdeckt und gesammelt. Der Kochabend beinhaltet die Kräuterführung mit Sammeln und Kochen sowie ein vollwertiges vegetarisches Dreigangmenü. Das Museum hat für Sie ab 15:00 Uhr geöffnet. Kosten: 29,- € (inkl. Begrüßungs-trunk und Museumseintritt) Anmeldung im Geschichtenhof unter kontakt@geschichtenhof.de oder 03433 851071.

Sa | 26. April | 10:00 Uhr

Mediothek

Vorlesezeit am Samstag

Kunterbunte Welt – Die Farben

Sa | 26. April | 19:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Kirschblüten-Standard-Tanz

– Ausverkauft! –



Mo | 28. April | 10:00 Uhr

Mediothek

Vorlesezeit am Montag

Tierische Freunde



Sa | 3. Mai | 10:00 Uhr

Mediothek

Vorlesezeit am Samstag

Unsere Freunde – die Zahlen



Sa | 3. Mai | 14:00 - 17:00 Uhr

Mediothek

Nachholtermin: Mario-Kart-Turnier

TEAM Edition



So | 4. Mai | 16:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Der große Heinz Erhardt Abend



Erleben Sie Hans-Joachim Heist als Heinz Erhardt – mit Brille, Gestik und Mimik des Kult-Komikers. Der bekannte Gernot Hassknecht aus der ZDF-Heute-Show bringt Erhardt mit seinen humorvollen Versprechen, Wortverdrehern und den typischen „Reim-dich-oder-ich-fress-Dich“-Sprüchen zurück auf die Bühne.

Mi | 7. Mai | 14:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Falscher Polizeibeamter – Programm für Senioren

Während eines Konzertes des Polizeiorchesters des Freistaates Sachsen werden durch kompetente Gesprächspartner der sächsischen Polizei Hinweise und Tipps zur Vorbeugung von Straftaten gegeben.

Do | 8. Mai | 14:00 - 16:00 Uhr

Mediothek

Games AG

Gemeinsam Spiele spielen, testen und bewerten.



Fr | 9. Mai | 19:30 Uhr

Stadtkulturhaus

Gregor Gysi und Peter Michael Diestel
Gregor Gysi (Linke) und Peter Michael Diestel (CDU), zwei prägende Politiker aus Ostdeutschland, die in den Westen gingen, blicken im Gespräch mit Moderatorin Andrea Jung auf die Wendezeit und das vereinte Deutschland – kritisch und mit Zuversicht. Zwei Lebenswege, die die jüngste deutsche Geschichte widerspiegeln.

Sa | 10. Mai | 20:00 Uhr

Stadtkulturhaus

Renft

Die Klaus Renft Combo (später RENFT) war eine der ersten deutschen Rockbands der DDR und erlangte in den frühen 70ern Kultstatus. Ihre Lieder, die von Folk über Blues bis Rock reichten, wurden zu Hymnen der Unbeugsamkeit und Zivilcourage. Trotz des Verbot 1975 bleibt RENFT ein bedeutendes Kulturgut des Ostens. Heute ist Thomas „Monster“ Schoppe der letzte Überlebende der Band, unterstützt von erfahrenen Musikern wie Gisbert „Pitti“ Piatkowski, Peter Rasym und Olli Becker. RENFT-Konzerte sind nach wie vor legendär, geprägt von Intensität und der Unberechenbarkeit von Schoppe. Die Klassiker wie „Wer die Rose ehrt“, „Zwischen Liebe und Zorn“ und „Apfeltraum“ sind nach wie vor ein fester Bestandteil jeder Show.

Kartenbestellungen und -verkauf für Veranstaltungen im Stadtkulturhaus:

Stadt- und Touristinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

www.tourismus-bk.de

Karten für Veranstaltungen im Museum sowie in der Mediothek sind nur direkt vor Ort im Vorverkauf bzw. am Tag der Veranstaltung erhältlich.

www.stadtkulturhaus-borna.de

www.volksplatz.de

www.geschichtenhof.de

www.mediothek-borna.de

www.museum-borna.de

► Weitere Informationen unter:
www.borna.de/veranstaltungen

Grundlagen der Verbrennung

Vor kurzem führten die Kameraden der Bornaer Wehr einen besonderen Dienst im Chemiekabinett des Gymnasiums „Am Breiten Teich“ durch. Diese Ausbildung war eine wertvolle Gelegenheit, um die theoretischen Grundlagen der Verbrennung und des Feuerlöschens zu vertiefen. Die Ausbildung begann mit einer Einführung in die Voraussetzungen der Verbrennung. Die Teilnehmer lernten die verschiedenen Brandklassen kennen, die für die Feuerwehr von großer Bedeutung sind. Es wurde erläutert, wie sich unterschiedliche Materialien verhalten und welche spezifischen Löschmethoden für die jeweiligen Brandklassen geeignet sind. Ein zentraler Bestandteil des Dienstes waren die verschiedenen Lösungsverfahren und deren Wirkungsweise. Um das theoretische Wissen anschaulich zu ver-

mitteln, wurden mehrere Experimente durchgeführt. Unter der fachlichen Anleitung der Chemielehrerin Frau Wudmaska hatten die Kameraden die Möglichkeit, die chemischen Reaktionen, die bei der Verbrennung ablaufen, hautnah zu erleben und zu verstehen. Hierbei spielten die fünf Säulen der Verbrennung (brennbarer Stoff, Sauerstoff, Zündtemperatur, Mengenverhältnis und Katalysator) eine entscheidende Rolle. Es wurde verständlich, wie sich ein Feuer verhält, wenn eine der Säulen wegfällt. Die Experimente ermöglichten es den Teilnehmern, die theoretischen Grundlagen in die Praxis umzusetzen und die Effekte der Grundlagen der Verbrennung und der verschiedenen Löschmittel zu beobachten. Dies förderte nicht nur das Verständnis für die chemischen Prozesse,



sondern auch die Sicherheit im Umgang mit Feuer und Bränden. Ein besonderer Dank gilt dem Gymnasium „Am Breiten Teich“ und Frau Wudmaska für die Bereitstellung der Räumlichkeiten und die fachliche Unterstützung. Ohne diese wertvolle Kooperation wäre ein so spezialisierter Dienst nicht möglich gewesen.

pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna

Frühlingserwachen in Borna: Maibaumsetzen und Kinderfest

Der Mai steht vor der Tür und mit ihm die Freude über längere und wärmer werdende Tage. In der Stadt Borna ist es Tradition, den Frühling mit dem Maibaumsetzen zu begrüßen. Am 30. April bzw. am 3. Mai 2025 laden die Feuerwehren der Stadt alle Bürger und Gäste herzlich ein, gemeinsam diese schöne Tradition fortzuführen und einen unvergesslichen Abend zu erleben. Das Maibaumsetzen ist nicht nur ein Brauchtum, sondern auch eine Gelegenheit, sich in geselliger

Runde zu treffen und den Frühling willkommen zu heißen. Ein weiteres Highlight ist das 25. Kinderfest, das am 1. Mai 2025 in Wyhra stattfinden wird. Die Interessengemeinschaft Kinderfest und die Kameraden der Feuerwehr Wyhra haben ein abwechslungsreiches Programm für die kleinen Besucher vorbereitet. Ab 14:00 Uhr wird rund um das Gerätehaus ein buntes Treiben herrschen. Die Kinder können sich auf verschiedene Stationen freuen, darunter Wasserspiele mit der Jugendfeuerwehr, eine Bastelstraße und eine Hüpfburg, die zu Spiel und Spaß einladen. Ein besonderes Highlight des Tages wird der Besuch eines Zauberers sein, der die Kinder mit seinen Tricks begeistern wird. Zudem werden die Kinder der Grundschule Neukirchen mit einem Auftritt für grandiose Unterhaltung sorgen.

Maibaumsetzen der Feuerwehr Neukirchen am 03.05.2025

- ab 16:30 Uhr auf dem Festplatz „An der Schanze“
- Spiel und Spaß für die Kinder
- Programm der Jugendfeuerwehr

Maibaumsetzen der Feuerwehr Thräna am 30.04.2025

- ab 16:30 Uhr auf dem Hof der Feuerwehr
- Auftritt der Kinder vom Kindergarten „Sonnenkäfer“
- Tanz in den Mai

Maibaumsetzen der Feuerwehr Wyhra am 30.04.2025

- ab 17:00 Uhr auf dem Hof der Feuerwehr
- Tanz in den Mai
- Großes Kinderfest am 01.05.2025 um 14:00 Uhr rund um das Gerätehaus

Maibaumsetzen der Feuerwehr Zedtlitz am 30.04.2025

- ab 17:00 Uhr am Sportplatz
- Fußballspiel von Eintracht Zedtlitz gegen den BSV Borna
- Auftritt der Kinder vom Kindergarten „Sonneninsel“
- Lampion- und Fackelumzug gegen 19:00 Uhr
- Tanz in den Mai

Bei allen Veranstaltungen ist für das leibliche Wohl gesorgt.

pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna

Einsatzstatistik vom März 2025 der Feuerwehren der Stadt Borna

Feuerwehr Borna
 Tech. Hilfeleistungen: 10 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
 Brände: 8 Einsätze
 Brandmeldeanlagen: 3 Einsätze
 Brandsicherheitswachen: 1 Einsätze
 ABC: 2 Einsätze

Feuerwehr Thräna
 Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)

Feuerwehr Zedtlitz
 Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)
 Brände: 2 Einsätze
 Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

Gesamt: 22 Einsätze
 Die Feuerwehren Eula, Neukirchen und Wyhra mussten nicht ausrücken.

Maibaumsetzen der Feuerwehr Borna am 30.04.2025

- ab 16:00 Uhr auf dem Hof der Feuerwehr
- Setzen des Maibaumes gegen 18:00 Uhr
- Tanz in den Mai

Maibaumsetzen der Eulaer Vereine am 30.04.2025

- ab 17:00 Uhr am Vereinshaus Eula
- kleinere Spiele für die Kinder sowie eine Hüpfburg
- Setzen des Maibaumes gegen 18:00 Uhr
- Lampion- und Fackelumzug gegen 20:15 Uhr
- Tanz in den Mai im Vereinshaus

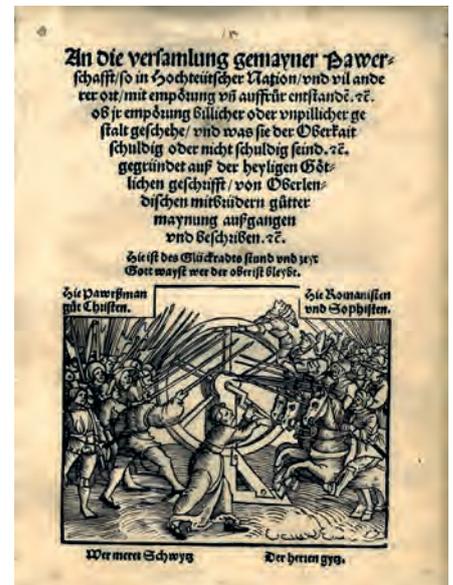
500 Jahre Deutscher Bauernkrieg – 500 Jahre Bornaischer Haufen

Vor 500 Jahren erschütterte der Deutsche Bauernkrieg das Land. Bereits im 15. Jahrhundert gab es Unruhen unter den Bauern, doch mit der Reformation und den Schriften Martin Luthers fühlten sie sich bestärkt. Seine Worte, dass „ein Christenmensch ... ein Herr über alle Dinge und niemandem untertan sei“, befeuerten den Widerstand gegen Adel und Kirche.

1524 erhoben sich vor allem in Süddeutschland bewaffnete Bauernhaufen, die ihre Forderungen in den „Zwölf Artikeln“ vom Memmingen niederlegten. Diese wurden durch den Buchdruck rasch verbreitet und fanden auch in unserer Region Anklang: Der Fockendorfer Bauer Matthias Lindner verbreitete die Artikel, woraufhin sich der „Bornaische Haufen“ bildete. Zwei Zentren entstanden – eines um Altenburg und Schmölln, das andere im Amt Borna mit Dörfern wie Mölbis, Trages, Kitzscher, Deutzen, Droßdorf und Oelzschau. Zum Anführer wurde der Mölbiser Kretschmar (Schankwirt) Süßmund gewählt, und die Bauern rüsteten sich „mit buchsen und anderen gewehr.“

Am 30. April 1525 trafen sich eine große Anzahl der Bauernschaft in Altmörbitz und verfassten eine Klageschrift. Daraufhin

zog man auf den Markt von Altenburg. „Sie kamen ... im ganzen Haufen und hörten den landesherrlichen Befehl an, der freilich nicht nach ihrem Wunsche ausfallen mochte. Sodann bestanden sie eifrig darauf, ihren Junkern nicht mehr zu frohnen, es möchte gehen, wie es wolle ... Die Anführer plünderten in Altenburg das Kloster der Augustiner und die Wohnung des Domherren des Georgenstifts.“ (Wolframsche Chronik) Von hier aus zog ein großer Teil des Bauerntrupps nach Borna, wo sie vor der Stadt lagerten. Man wollte sich mit dem Geleitsmann Michael von der Straßen treffen. Dieser war bekanntermaßen ein Freund von Martin Luther. Doch Luther stand schon lange nicht mehr auf der Seite der Bauern, sondern unterstützte die Obrigkeit. Seiner Ansicht nach waren vor Gott alle gleich, aber nicht vor der Obrigkeit. Anfangs war Luther im Zwiespalt und schrieb zu den 12 Artikeln an den Adel: „Sie haben zwölf Artikel aufgestellt, unter denen einige so gerecht sind, daß sie euch vor Gott und der Welt zur Schande gereichen. Doch sie sind fast alle auf ihren Nutzen und ihnen zugut abgestellt und nicht aufs beste ausgearbeitet. ... Nun ist's ja auf die Dauer unerträglich, die Leute so zu be-



Flugschrift an die Versammlung der Bauernschaft 1525 (Stadtarchiv Memmingen)

steuern und zu schinden.“ Jedoch nach den ersten blutigen Kampfhandlungen in Süddeutschland, schrieb er Anfang Mai 1525 folgendes: „wider die mörderischen und räuberischen Rotten der Bauern ... man soll sie zerschmeißen, würgen, stechen, heimlich und öffentlich, wer da kann, wie man einen tollen Hund erschlagen muss.“ Damit hatte er sich auf die Seite der Obrigkeit gestellt. Michael von der Straßen sollte nun zwischen den aufständischen Bauern und der Obrigkeit vermitteln. Wie diese Verhandlungen mit dem Stadtrat von Borna bzw. dem Geleitsmann ausgingen ist nicht überliefert. Festzustellen war, dass sich die Bauern uneinig waren und mit der Nachricht von der Niederlage der Schlacht bei Frankenhausen am 15. Mai 1525 war auch der Bornaische Haufen in Auflösung. Trotzdem zogen noch kleine Truppen plündernd durch das Bornaer Land. Anfang Juli 1525 wurden die Reste des Bornaischen Haufens aufgegeben und die Anführer in den Arrestzellen des Reichstores von Borna festgesetzt. Nach mehreren Verhandlungen wurden am 12. Juli 1525 auf dem Altenburger Markt Martin Schuster aus Deutzen, der Kretschmar Süßmund aus Mölbis, Hans Krebs aus Trages und Hans Hartung aus Langleuba enthauptet. Viele Bauern wurden mit hohen Geldstrafen bedacht. Für mehr als 40 Bauern kam es noch schlimmer, sie mussten ihr gesamtes Hab und Gut verkaufen und wurden des Landes verwiesen.

1975 wurde im Museum Borna eine Gedenkstätte für die Aufständischen eingerichtet, die bis in die 1990er Jahre bestand. Ihr Mut und ihr Kampf um Gerechtigkeit bleiben Teil unserer Geschichte.

Thomas Bergner,
Museum der Stadt Borna



Einweihung der Bauernkriegsgedenkstätte im Museum Borna, 1975 (Foto: Hans Bajohra)

Unternehmerfrühstück des BVMW bei AMB Automobile in Borna



Am Freitagmorgen, den 28. März 2025, lud der Bundesverband mittelständische Wirtschaft (BVMW) zum Unternehmerfrühstück in den Landkreis Leipzig. Rund 60 Unternehmerinnen und Unternehmer folgten der Einladung von Edda Schmidt und trafen sich ab 8:30 Uhr bei AMB Automobile in Borna, die in diesem Jahr als Gastgeber der Veranstaltung fungierten. Das Unternehmerfrühstück ist mittlerweile eine feste Größe im regionalen Veranstaltungskalender. Es bietet Unternehmern, Selbstständigen und Führungskräften eine Plattform, um sich in ungezwungener Atmosphäre auszutauschen, neue Kontakte zu knüpfen und gemeinsam Impulse für ihre Arbeit zu gewinnen. Gerade in Zeiten digitaler Kommunikation wird der persönliche Kontakt wieder mehr geschätzt – das zeigte sich auch an diesem Freitagmorgen. Gleichzeitig stellten die Gastgeber aktuelle Modelle der Marken CUPRA und Audi vor – ein interessanter Rahmen, der dem Treffen zusätzliche Impulse verlieh.

Für das leibliche Wohl sorgte ein reichhaltiges Frühstücksbuffet vom Backhaus Hennig, das mit frischen Backwaren und warmen Getränken einen angenehmen Rahmen für das Netzwerken bot. Zu den teilnehmenden Unternehmen zählten unter anderem Flyerkomet, AOK PLUS und TDE Personal Service aus Espenhain. *nl*



Sport trifft Wirtschaft

„ÜberLandGESPRÄCH“ im Sportpark Tresenwald

Landrat Henry Graichen und der Präsident des Kreissportvereins Andreas Woda luden am 27. März gemeinsam zum ÜberLandGespräch unter dem Titel „Sport trifft Wirtschaft“ in den Sportpark Tresenwald ein. Rund 60 Gäste aus Sport, Wirtschaft und kommunaler Politik folgten der Einladung in den Eigenbetrieb Sport und Kultur der Gemeinde Machern, um sich über die Verbindungen zwischen Sportvereinen und regionaler Wirtschaft auszutauschen.

Nach Zeigen des neuen kurzen Imagefilmes des Landkreises Leipzig begrüßte Landrat Henry Graichen die Anwesenden. In seinem Grußwort hob er die positive Entwicklung der Vereinslandschaft hervor: Mit derzeit rund 46.000 Mitgliedern und kontinuierlich steigenden Zahlen belegt der Sport im Landkreis eine zentrale Rolle im gesellschaftlichen Leben. Ein spannender Ausblick war auch der Einschub zur angestrebten Olympiabewerbung Leipzigs in Kooperation mit Rostock und Berlin – ein ambitioniertes Vorhaben, dessen offizielle Einreichung Ende April erwartet wird.

Im anschließenden Impulsvortrag von Andreas Woda, Präsident des Kreissportbundes Landkreis Leipzig und Vorstand der Leipziger Volksbank, stand das Thema Sponsoring im Mittelpunkt. Anhand von Beispielen zeigte Woda auf, wie sowohl Vereine als auch Unternehmen von einer partnerschaftlichen Zusammenarbeit profitieren können – etwa durch Bekanntheit, Umsatzsteigerung im lokalen Umfeld oder Nachwuchsgewinnung im sportlichen wie beruflichen Sinne.

In der darauffolgenden Podiumsdiskussion diskutierten Vertreter aus Sport und



Wirtschaft – darunter Henry Graichen, Michael Schramm (stellvertretender Präsident des Kreissportbundes und Präsident des AktivSport Saxonia e.V.), Daniel Kurzbach (Geschäftsführer Kurzbach Sonnenschutz), Dr. Tony Porsch (Präsident SV Tresenwald Machern) sowie Andreas Woda – über zentrale Themen wie Nachwuchsförderung, soziale Kompetenzen im Sport, Fördermöglichkeiten und die wichtige Rolle der Öffentlichkeitsarbeit. Besonders hervorgehoben wurde die innovative Idee des SV Tresenwald, mit einem vereinsinternen „Talentpool“ eine Brücke zwischen sportlich engagierter Jugend und interessierten Unternehmen zu schlagen.

Ziel des Abends war es, Sponsoring nicht nur als finanzielle Unterstützung zu verstehen, sondern als gegenseitige Chance für nachhaltige Entwicklung. Der Kreissportbund präsentierte sich dabei als starker Partner für die Vereine, insbesondere im ländlichen Raum, um bei Fragen der Förderung, Organisation und Netzwerkbildung zu unterstützen.

Den Abschluss der Veranstaltung bildete ein offenes Netzwerken bei entspannter Atmosphäre – ganz im Sinne des Austauschs zwischen Sport und Wirtschaft.

Nina Luedtke



Inklusive Fotoausstellung „Seite an Seite“ eröffnet

Der Besucherandrang im Haus 2 des Landratsamtes Landkreis Leipzig in Borna war an diesem Tag deutlich höher als gewohnt. In der 2. Etage des Hauses eröffnete am Nachmittag des 4. März die Ausstellung „Seite an Seite“ des Netzwerk Landkreis Leipzig Inklusiv e.V.

- Das Video von der Ausstellungseröffnung sehen Sie bei unseren Kollegen von Muldentel TV: youtu.be/uAKBG6vLJbU



Arbeitskreis SCHULEWIRTSCHAFT Borna Weichenstellung für die Zukunft

Am 11. März 2025 fand in den Räumen der DOW Olefinverbund GmbH in Böhlen die jüngste Sitzung des Arbeitskreises SCHULEWIRTSCHAFT Borna statt. Vertreter aus Schule und Wirtschaft kamen zusammen, um neue Initiativen zur Berufsorientierung zu diskutieren und bestehende Projekte auszuwerten.

Berufsorientierung im Fokus

Ein zentrales Thema war die Zusammenarbeit mit Unternehmen zur Unterstützung von Schülerinnen und Schülern bei der Berufsorientierung. Die DOW Olefinverbund GmbH stellte ihre Angebote vor, darunter Betriebserkundungen, Praktika und die Teilnahme an Messen. Auch die Polizei Sachsen präsentierte ihre Nachwuchsförderung, die von Sporttests bis zu Beratungstagen reicht.

Berufsorientierungsmesse (BOM) 2025 und Ausblick auf 2026

Die diesjährige BOM Borna wurde intensiv reflektiert, und für die kommende Veranstaltung im Jahr 2026 wurden einige Optimierungsmöglichkeiten besprochen. Vorgeschlagen wurden unter anderem ein verbessertes Buchungssystem für Vorträge, mehr Werbung an Gymnasien und die Platzierung von Informationsbannern in der Bornaer Innenstadt. Der nächste



Termin steht bereits fest: Am 17. Januar 2026 wird die Messe erneut stattfinden.

Neue Projekte und Initiativen

Mit den „Praxistagen“ wird ab dem Schuljahr 2025/2026 ein neues Konzept an mehreren Oberschulen angeboten. Dabei verbringen Schülerinnen und Schüler wöchentlich einen Tag in einem Unternehmen, um frühzeitig praktische Erfahrungen zu sammeln. Die Handwerkskammer Leipzig unterstützt dieses Vorhaben aktiv. Das Modell „Produktives Lernen“ wird ebenfalls umgesetzt: Im Schuljahr 2025/2026 wird es an der Oberschule Böhlen angeboten, bevor es im Schuljahr 2026/2027 an die Oberschule Groitzsch wechselt.

Erweiterung des Arbeitskreises

Der Arbeitskreis wächst weiter: Neue Mitgliedsanträge von Unternehmen und Schulen wurden besprochen, und die Ernennung von Stellvertretern für die Leitung des Gremiums beschlossen. Als Vertreterin der Wirtschaft wurde Yvonne Werrmann von der Lotter Metall GmbH & Co. KG benannt, für den schulischen Bereich übernimmt Falk Seidenstücker von der Oberschule Groitzsch diese Aufgabe.

red

Heimvolkshochschule Kohren-Sahlis in neuer Verantwortung



Die Heimvolkshochschule Kohren-Sahlis ist seit Jahren nicht nur für Bildungshungrige ein interessantes Ziel. Auch für diejenigen, die ein Familientreffen veranstalten möchten oder eine Auszeit im schönen Kohrener Land planen, ist sie eine gute Adresse. Wirtschaftlich getragen wird die Heimvolkshochschule von der Evangelischen gemeinnützigen Gesellschaft für Bildungs- und Sozialprojekte mbH – kurz EBS. Diese wechselte zum 1. Januar 2025 ihren Besitzer und sie wird nun gemeinsam von der Diakoniestiftung in Sachsen und der Sächsischen Landeskirche geführt. Mit einem Festgottesdienst und einem anschließenden Empfang wurde der Eigentümerwechsel nun am 20. März feierlich begangen. Ausgestaltet wurde dieser durch Pfarrer Hendrik Pröhl gemeinsam mit Oberlandeskirchenrat Burkart Pilz und Superintendent Jochen Kinder. Anwesend war auch der Präsident des Landeskirchenamtes, Hans-Peter Vollbach sowie der Geschäftsführer der Diakonie Leipziger Land, die bisher Inhaberin der EBS war. Beim sich anschließenden Festakt versprach der Geschäftsführer der Diakoniestiftung in Sachsen, Roberto Schimana, auch in Zukunft an der Profilierung des Hauses als einem wichtigen Begegnungs- und Bildungsort weiterzuarbeiten. Die Mitarbeitenden freuen sich jedenfalls auf die vielen Gäste, die sich auch für dieses Jahr angemeldet haben, sei es zu Kursen im Haus oder als Übernachtungsgäste.

*Heimvolkshochschule Kohren-Sahlis
(Foto: Falk Opelt/
Sächs. Landeskuratorium)*

Stark für die Region

Mobile Verbraucherberatung in Borna



„Wir kommen Ihnen entgegen!“, heißt es seit Mitte 2023, als das Beratungsangebot der Verbraucherzentrale Sachsen um einen weiteren Baustein ergänzt wurde – die mobile Verbraucherberatung. Seitdem tourt der rote Multi-Van durch Sachsen und ist eine Anlaufstelle für alle Fragen des privaten Konsums im ländlichen Raum.

Fitnessstudio, Streaming, Internet oder Online-Shopping: Probleme mit Verträgen lösen die mobilen Expert*innen im Handumdrehen.

Aber auch bei klassischen Abzockmaschinen wie Haustürgeschäften, Schlüsseldiensten, Enkeltrick & Co. sind die Berater*innen zur Stelle und helfen bei Widerruf und Kündigung.

Wer sein Konto wechseln möchte oder nach einer modernen und sicheren Geldanlage sucht, findet bei der mobilen Beratung kompetenten Rat.

Und wem die Heizkostenabrechnung zu hoch vorkommt, kann dies jederzeit prüfen lassen und hilfreiche Energiespartipps mitnehmen.

Kurz gesagt: die Verbraucherzentrale hilft, wenn Verbraucherrechte verletzt werden – unkompliziert und direkt vor Ort in Wurzen.

Der Beratungsbus stoppt jeweils am 3. Montag eines jeden Monats, von 10:00 – 13:00 Uhr, auf den Marktplatz in Borna. Für das 1. Halbjahr 2025 sind zunächst folgende Termine vorgesehen: 19.05.2025 und der 16.06.2025.

Entweder Sie sprechen unsere Mitarbeiter am Montag auf dem Marktplatz vor Ort an, oder Sie buchen telefonisch unter 0341 696 2929 einen Beratungstermin.

- Weitere Infos zum Angebot: www.verbraucherzentrale-sachsen.de/beratung-sn

pm, Verbraucherzentrale Sachsen

Verein Autismus und AD(H)S im Landkreis Leipzig



Im Februar 2025 gründete sich aus der seit zwei Jahren bestehenden Selbsthilfeinitiative der Verein „Autismus und AD(H)S im Landkreis Leipzig“. Das neu entworfene Logo verbindet die Symbole für Autismus (Unendlichkeitszeichen) und ADHS (Schmetterling) und spiegelt die enge Verbindung beider Themen wider. Der Verein hat es sich zum Ziel gesetzt, Menschen aus dem Landkreis Leipzig und angrenzenden Regionen zusammenzubringen, um sich auszutauschen und gemeinsam mehr zu bewirken. Neben Autismus und ADHS wird auch an weitere Aspekte der Neurodiversität angeknüpft.

Eine der ersten Veranstaltungen des Vereins war ein Vortrag von Dr. Martin Winkler im März 2025 im Jagdschloss Kössern. Dr. Winkler, Psychiater und selbst von ADHS betroffen, sprach über die Herausforderungen und Stigmata, denen vor allem Eltern im Alltag und im schulischen Kontext begegnen. Das Publikum bestand aus Eltern sowie Fachleuten aus den Bereichen Soziale Dienste, Therapie, Kita und Schule.

Pflegeplätze frei im AZURIT Seniorenzentrum Borna

Neue Mitarbeiterinnen machen es möglich: Das AZURIT Seniorenzentrum Borna hat ab sofort wieder Plätze für die Dauer- oder Kurzzeitpflege zu vergeben. Die Kurzzeitpflege ist sowohl für die Pflegebedürftigen als auch für die Angehörigen die Möglichkeit für eine Auszeit oder um die Einrichtung kennenzulernen und die Scheu vor einem Wechsel ins Seniorenzentrum zu überwinden: „Nach der Zeit des Einlebens empfinden die Bewohner die neue Umgebung schnell als eigenes Zuhause. Das ist für Bewohner und Angehörige entspannend“, so Hausleiterin Katrin Colditz. Familie und Freunde können ihre Lieben weiter unterstützen, begleiten und besuchen, sind aber von der aktiven Pflege entlastet.

Viele entscheiden sich dann, langfristig im AZURIT Seniorenzentrum Borna wohnen zu bleiben – und dort zu leben, wo andere Urlaub machen: In idyllischer Lage mit einem großen Garten umsäumt von Bäumen und bunten Blumen, die gemeinsam gepflegt werden und auf der wann immer möglich die Veranstaltungen des

Für April 2025 ist ein weiterer Vortrag zum Thema „Pathological Demand Avoidance“ (PDA) als Profil im Autismusspektrum geplant. Referentin ist Susan Lohse vom Autismuszentrum MOVE gGmbH in Schwarzenberg. Eingeladen sind neben Eltern auch alle am Thema Interessierten. Am 14. Mai wird Tina Vogel vom BSW Muldental einen Vortrag zu Aspekten rund um das Thema Schulbegleitung in Grimma halten. Eingeladen sind Eltern, deren Kinder – unabhängig vom Förderschwerpunkt/Hintergrund – bereits eine Schulbegleitung benötigen bzw. absehbar (im kommenden Schuljahr) einer solchen bedürfen.

Der Verein plant zudem die Gründung einer Gruppe für neurodivergente Erwachsene und deren Angehörige. Die Treffen sollen monatlich abwechselnd vor Ort in Bad Lausick und online stattfinden. Der erste Vor-Ort-Termin war am 8. April 2025.

- Interessierte können sich per E-Mail an info@neurodiv-sn.de wenden.

Quelle: Vereinsnewsletter Autismus und ADHS LK Leipzig

Hauses stattfinden. Außerdem gibt es ein spezielles Konzept für demenziell erkrankte Menschen.

- Interessierte können sich direkt bei Hausleiterin Katrin Colditz melden: Tel.: 03433 7779330 E-Mail: szborna@azurit-gruppe.de

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

pm, AZURIT Gruppe



Weiterbildung bei der Volkssolidarität: Wissen stärkt!



Zur Qualifizierung und Professionalisierung unserer Mitarbeitenden planen und organisieren alle Bereiche der VOLKSSOLIDARITÄT KV Borna e.V. umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote.

Wir als Arbeitgeber können so zum einen die gesetzlich vorgeschriebenen Inhalte vermitteln und zum anderen bieten wir unseren Mitarbeitenden die Gelegenheit sich beruflich und persönlich weiterzuentwickeln. Es besteht die Möglichkeit Fort- und Weiterbildungen in einschlägigen Instituten zu besuchen sowie Fachtagungen, Netzwerkkonferenzen und sonstige Plattformen zum Austausch zu nutzen.

Im Jahr 2025 sind für die zwei Sozialstationen Borna und Pegau der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. mit seinen 150 Mitarbeitenden zahlreiche Fort- und Weiterbildungen organisiert worden. Für die monatlichen Schulungen unserer Pflegefachkräfte sowie Pflege- und Betreuungs-

kräfte werden interessante Themen rund um die fachgerechte Pflege in unseren Einrichtungen des Betreuten Wohnen durch externe Dozenten vermittelt. Bei wichtigen Themen, wie z.B. der Umgang mit demenzten Patienten und die gesunde Ernährung Kranker und älterer Personen, werden Inhalte auch dem Hauswirtschaftspersonal vermittelt.

Eine große Herausforderung ist in diesem Jahr auch die Schulung unserer Pflege- und Teamleitungen, unter anderem durch eine Fachfirma, zwecks Wechsel der Pflegesoftware.

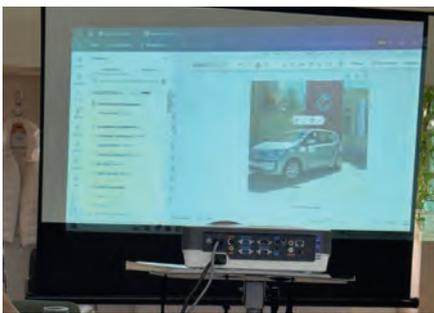
In unserem Bereich Hilfen zur Erziehung geht es in der Fort- und Weiterbildung um soziale Bindungen innerhalb und außerhalb von Familien im alltäglichen Leben. Die Ausübung von Verantwortung für die Kinder steht dabei im Mittelpunkt. Die Mitarbeitenden absolvierten u.a. Fortbildungen zum systemischen Berater und zum Heilpädagogen. Wir organisieren bedarfsgerechte Fort- und Weiterbildungen, diese reichen von Alltagsthemen wie, gesunde Ernährung, Umgang mit Medien, Freizeitgestaltung mit Kindern bis hin zu passgenauem sozialpädagogischem Handeln in Multiproblemfamilien und dem Erkennen von und Handeln bei Gewalt in jeder Ausprägung. Dabei ist es besonders wichtig, die verschiedenen Formen von Gewalt zu kennen.

Im Bereich Kindertageseinrichtungen werden Fort- und Weiterbildungsangebote unterbreitet, um aktuell relevante Themen der frühkindlichen Bildung zu beleuchten, wie Kinderschutz, Kinderrechte, Inklusion, Bildungsgerechtigkeit, vorurteilsfreie Erziehung, Diversität, um nur einige Themen zu nennen. Wir beschäftigen uns mit Kinder- und Gewaltschutzkonzepten und bieten dazu einen regen Austausch. Themen wie Kindeswohlgefährdung, Formen von Gewalt, Genogrammarbeit, Gefährdungseinschätzung, Kollegiale Fallberatung, Erstellen von Handlungsleitfäden, Konflikte mit Eltern verstehen, Kommunikationstechniken u. v. m. sind die Inhalte.

Unser traditioneller pädagogische Fachtag der Kindertageseinrichtungen, findet seit letztem Jahr bereichsübergreifend statt. Neu ist in diesem Jahr, dass auch Mitarbeitende aus der Pflege daran teilnehmen können. Das diesjährige Thema lautet: Sexualpädagogische Schutzkonzepte für die uns anvertrauten Menschen. Diese Veranstaltung findet im Kulturpark Deutzen statt.

Neben den täglichen Herausforderungen prägt ein offener und wissbegieriger Umgang mit interner und externer Fort- und Weiterbildung unsere Arbeit.

VOLKSSOLIDARITÄT
Kreisverband Borna e.V.








VOLKSSOLIDARITÄT

Kreisverband Borna e. V.

Wir suchen ab sofort:

Pflegefachkräfte für unsere ambulante Außentour der Sozialstation Borna

Gern bieten wir auch die Möglichkeit für zusätzliche Weiterbildung mit anschließender Übernahme einer Zusatzfunktion.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:
Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna
Tel. 03433 205620 • Fax 03433 205621
E-Mail: vsborna-bewerbung@volkssolidaritaet.de
www.volkssolidaritaet-borna.de



Das neue FREIZEIT & TOURISMUS Journal erscheint

Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang April erschien die aktuelle Ausgabe 2/2025 des FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veran-

staltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadt-

informationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region. Die Onlineausgabe finden Sie unter www.druckhaus-bornade.de.

Radfahren im Landkreis Leipzig nach dem Knotennummernsystem



Wer den Landkreis Leipzig mit dem Fahrrad erkunden möchte, wird überrascht sein. Ein weitläufig ausgebautes Radwegenetz ermöglicht es, historische Städte, malerische Dörfer, Wälder und Seen auf hervorragende Weise zu entdecken. Zahlreiche regionale Haupttrouten sowie die zwei Radfernwege Elsterradweg und Mulderadweg führen durch die Region und bieten vielfältige Möglichkeiten, das Umland zu erleben.

Auch rund um die vier Bergbaufolgeseen – den Cospudener See, Markkleeberger See, Zwenkauer See und Störmthaler See im Leipziger Neuseenland – gibt es ein dichtes Radwegenetz. Diese Seen sind mit öffentlich zugänglichen Rundwegen ausgestattet und es wurde im Jahr 2017 mit der Errichtung der „Neuseenbrücke“ in Markkleeberg-Gaschwitz eine Rad- und Fußwegverbindung über die Bundesstraße 2 geschaffen. ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 7 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 2/2025.)

Markranstädt feiert am 17. Mai 2025 sein 12. Promenadenfest



Der Kulkwitzer See, malerisch gelegen zwischen Leipzig und Markranstädt, ist ein echtes Freizeitparadies. Ob Tauchen, Wasserski, Segeln, Surfen, Paddeln, Baden oder Saunieren – hier gibt es unzählige Möglichkeiten, den Tag aktiv zu gestalten. Wie viele Seen im Leipziger Neuseenland ist auch der „Kulki“ kein natürliches Gewässer.

Im 19. Jahrhundert wuchs durch die rasante Industrialisierung der Bedarf an Energie, den Holz als Brennstoff nicht mehr decken konnte. Bereits Mitte des Jahrhunderts begann daher der Braunkohleabbau unter Tage. Von 1939 bis 1963 wurde in Kulkwitz im Tagebau Kohle gefördert. Nach dessen Schließung füllte sich das Restloch nach und nach mit Grund- und Regenwasser – der Beginn eines Wandels. ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 13 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 2/2025.)

Lämmermarkt und Morristanzfest



Der Lämmermarkt wird 45 – ein Jubiläum, das Wellen schlägt, von Böhmen bis Großbritannien ...

Seit 1980 heißt es in Kaditzsch „heraus zum 1. Mai“ auf die große Festwiese hinter der Schmiede, wo der Blick bis fast zur Mulde reicht und die Musik übers ganze Muldental schallt. Ursprünglich erdacht als Alternative zur Maidemonstration ist das Fest – mancher Wende zum Trotz – bis heute ein unikates kulturelles Highlight der Region und darüber hinaus geblieben.

Woher der Name? „Gibt's da Lämmer?“ – wird immer wieder gefragt. „Ja, die tummeln sich nebenan im Gehege und wollen auch da bleiben.“ Der Name musste damals für die Oberhammel in der DDR wichtig klingen, das scheint funktioniert zu haben.

Am 1. Mai, von 11:00 bis 19:00 Uhr, ist es wieder einmal soweit, ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 33 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal 2/2025.)



KulturGUIDE

April / Mai

Go Trabi Go!

Ensemble der Komödie Leipzig



Es ist der Sommer 1990, das Jahr der Wiedervereinigung. Familienvater und Deutschlehrer Udo Strutz mit seiner Frau Rita und ihrer Tochter Jacqueline sind fest entschlossen auf den Spuren Goethes von Bitterfeld nach Neapel zu reisen. Ihr Reisegefährte ist ein himmelblauer Trabant, liebevoll „Schorsch“ genannt. Die ursprünglich geplante Literatur und Erkundungsreise nach Italien läuft allerdings in mancher Hinsicht nicht ganz so, wie sich das der Familienvater vorgestellt hat... Genießen Sie den neuesten Theaterspaß, frei nach dem Filmdrehbuch von Reinhard Klooss und Peter Timm in einer Bühnenversion der Komödie Leipzig.

- Donnerstag, 8. Mai 2025, 19:30 Uhr
Bürgerhaus Geithain
Tickets unter www.geithain.de und www.reservix.de

pm, Stadt Geithain

Bornaer Kasper zu Gast in der Mediothek Borna



Am 14. April 2025 um 16:00 Uhr ist der Bornaer Puppenspieler Michael Frank wieder zu Gast in der Mediothek Borna. Es werden wieder kleine Szenen aus seinem neuen Puppenspiel „Der Froschkönig“

gezeigt, so dass die Kinder fleißig mitmachen können. Mal sehen, ob die Prinzessin ihren Hochmut lösen kann und ob sie den Froschkönig überlistet? All das und weitere lustige Sachen mit dem Kasper und Seppel könnt Ihr mit Euren Eltern live erleben.

- Montag, 14. April 2025, 16:00 Uhr
Mediothek Borna

Puppenspieler Michael Frank

Hör genau hin!

Telefonbetrug kann jeden treffen.

Einladung zur Konzertveranstaltung
des sächsischen Polizeiorchesters



An alle Senioren, Seniorenverbände,- vereine der Stadt Borna und Ortsteile sowie alle interessierten Bürger. Hiermit werden Sie herzlich zur Veranstaltung des Polizeiorchesters Sachsen eingeladen. Im Rahmen des kostenfreien Konzertes werden durch kompetente Gesprächspartner der sächsischen Polizei Hinweise und Tipps zur Vorbeugung von Straftaten gegeben, insbesondere zum Thema Betrug und „Falscher Polizeibeamter“. Dazu erklingen traditionelle Blasmusik, Melodien der Klassik, der Operette und des Swing. Die Konzerte sind kostenfrei.

7. Mai 2025,
Stadtkulturhaus Borna
Einlass ab 13:00 Uhr
Beginn um 14:00 Uhr (Dauer ca. 90 Minuten)

- Anmeldung über die Bürgerpolizisten
im Polizeirevier Borna:
PHKin Danz Tel.: 03433-244226
PHM Peukert Tel.: 03433-244217
Email: gs.pr-bn@polizei.sachsen.de

pm, Polizei Sachsen

Stammtisch der CDU

12.04. | 19:00 Uhr! Sportstätten Borna
Diskussion zum bisherigen Konzept
im Restaurant Athos (Bürgerhaus „Goldener Stern“, Borna)

Bürgersprechstunde

mit Stadträtin K. Kräcker

23.04. | 15:30 Uhr und 07.05. | 15:30 Uhr
in der CDU Geschäftsstelle, Roßmarktsche Str. 32, Borna

SEID
DABEI!

26. April, Osterspaziergang

Wir erleben die Ökostation Borna - Birkenhain

Treff um 10 Uhr am Hautgebäude der Ökostation. Gemeinsam mit Martin Graichen erfahren wir, was Natur- und Artenschutz im Leipziger Südraum bedeutet. Im Anschluss wollen wir bei einem österlichen Imbiss ins Gespräch kommen.

www.cdu-landkreis-leipzig.de

- Anzeige -

Erlebe dein Abenteuer!

Das Elefantenreservat und Erlebnispark Starkenberg startete am 5. April 2025 die neue Saison. Die einmalige Erlebnis-Safari in Deutschland: Streichelt und füttert die Elefanten und kommt den sanften Riesen so nah wie sonst nirgendwo! Reitet auf Kamelen durch die Altenburger Landschaft, freut euch auf Aktionen und genießt den Freizeitspaß! Neben atemberaubenden Shows bietet der Erlebnispark auch vieles für Kleine und Große Abenteurer, wie die Indoor-Safari, Spielplätze, Trampoline und glänzende, neu angefertigte Fahrgeschäfte.

Neben den riesigen Vierbeinern erwarten Euch auch weitere fantastische Neuheiten:

- täglich neue Showprogramme für die ganze Familie!
- Fütterungen & geschulte Vorträge
- Frisch gebrutzelt – originale Thüringer Bratwurst oder Steaks frisch vom Bio-Bauern aus der Region.
- Artisten, Tiere und Workshops – Kommt vorbei und erlernt, Tiere zu beschäftigen oder auf dem Seil zu tanzen. Sei für einen Tag Tierpfleger oder Artist.
- Tiere hautnah in der Streichel-Safari erleben – Die Streichel-Safari ist eines der Highlights im Elefantenreservat.
- Hüpfen, toben und klettern – Spaß und Action für die Kleinen im großen Indoorspielplatz, oder eine Abkühlung in der Wassererlebniswelt.

Elefantenreservat und Erlebnispark Starkenberg

VERLOSUNG

Wir verlosen exklusiv 5x2 Tickets für
Elefantenreservat Erlebnispark Starkenberg
(Gültig während der Osterferien)

Einfach bis zum 13. April 2025 eine E-Mail mit dem
Kennwort „Elefantenreservat“
und Ihren Kontaktdaten (Postanschrift) senden an:
rene.deckert@druckhaus-borna.de

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Elefantenreservat
ERLEBNISPARK
Starkenberg
Altenburger Land

FINDET UNS AUCH AUF

ENDLICH GEÖFFNET
05. APRIL BIS 02. NOVEMBER 2025
ERLEBNISPARK-STARKENBERG.DE
TEL. 0175 / 33 33 020

Ausstellung

Museum Borna

bis 27.04.2025

MOBILITÄT gestaltet
in zwei Welten

Öffnungszeiten Museum Borna

Di.–Do. 10:00 – 17:00 Uhr

Fr. 10:00 – 13:00 Uhr

Sa./So. 14:00 – 17:00 Uhr

Kirche

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde
Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12:00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Stadtkirche St. Marien

• Do. 18:00 Uhr, Posaunenchor

13.04. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

17.04. | 10:00 Uhr

Abendmahlsgottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

18.04. | 15:00 Uhr

Passionsmusik

O Haupt voll Blut und Wunden

Choralvariationen und

Improvisationen

ST. MARIENKIRCHE BORNA
Karfreitag 18. April 2025 um 15.00 Uhr
PASSIONSMUSIK
„O Haupt voll Blut und Wunden“
Choralvariationen und
Improvisationen
Ausführende:
Sup. Dr. Jochen Kinder – Leitung
Ulrich Thiem – Cello / Tenor
Kantoren St. Marien Borna
Leitung: KMD Jörn Staude
Eintritt frei

20.04. | 10:00 Uhr

Oster-Festgottesdienst

mit Sup. Dr. Kinder

27.04. | 10:00 Uhr

Abendmahlsgottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

11.05. | 10:00 Uhr

Gottesdienst zur Konfirmation

Kirchenmusik: Saxophon und Orgel

Gemeindehaus Borna

- Di. 15:45 Uhr, Kindersingen
- Do. 19:30 Uhr, Kantorei
- 23.04. | 19:00, Kirchenkino
- 28.04. | 19:30, Gesprächskreis

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

- jeden letzten Mo. im Monat
18:00 Uhr, Montagsgebet zum
Glockenschlag (Ökumenisch)
- Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

www.borna.nak-nordost.de

- jeden Sonntag | 10:00 Uhr
Gottesdienst
- jeden Mittwoch | 19:30 Uhr
Gottesdienst
- 18.04. | 10:00 Uhr
Gottesdienst
- 20.04. | 10:00 Uhr
Gottesdienst – Übertragung von
Harsefeld

Ökokirche Deutzen e. V.

An der Kirche, Deutzen

www.oekokirche.de

Jehovas Zeugen

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost

Schulstraße 20

Di – Fr | 13:00 – 18:00 Uhr

- dienstags | 09:15 – 10:30 Uhr
Krabbelgruppe
- mittwochs | ab 14:30 Uhr
Kunstprojekt
- donnerstags | ab 16:00 Uhr
Kreativangebot

17.04. | 15:00 Uhr

Oster-Party

Anmeldung vor Ort

22.04. | 12:30 Uhr

Wir machen Pancakes

23.04. | 10:30 – 14:00 Uhr

Stadtwanderung

24.04. | 15:30 Uhr

Frühlingsbasteln

25.04. | 15:30 Uhr

Kino im

Freizeitzentrum

Anmeldung vor Ort



Kinder- und Jugendhaus
 Borna-Gnandorf
 Mo – Fr | 14:00 – 20:00 Uhr

Lichtblick e. V.
 Hebammenpraxis, Kirchstr. 20, Borna
 • mittwochs | 09:30 – 10:30 Uhr
 • mittwochs | 10:45 – 11:45 Uhr
 Krabbelgruppe
 • freitags | 09:30 – 10:30 Uhr
 Harmonische Babymassage
 • freitags | 10:45 – 11:45 Uhr
 Krabbelfit (neuer Kurs ab März)
 • jeden letzten Montag im Monat
 Zwillingstreff – ein Babykreis
 für Eltern mit Zwillingen im Al-
 ter von 2 Monaten bis 2 Jahren
 • freitags | 09:30 – 11: Uhr
 Vortragsreihe „Junge Familie“

Bienvenue e. V.
 Markt 15, Borna
 • Mo. 15:00 Uhr, Sprachkiste
 Deutschkurs für Kinder von 6–9
 • Di. 11:00 Uhr, ElternCafé
 Für alle Kinder von 3–5
 • Mi. 15:00 Uhr, Sprachkurs
 Für alle Kinder von 10–13
 • Mi. 16:00 Uhr,
 Sprachkurs für Fortgeschrittene
 Für alle Kinder von 10–13

Freizeit Borna

Borna und Kohrener Land
 11.04. – 27.04.
 Kirschblüte in Borna und
 Kohrener Land



alle Infos: www.tourismusverein-borna-kohrenerland.de/kirschbluete

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

Kirchstraße 1a, Borna
 11.04. | 20:00 Uhr
 Bornaer Pub-Night
 Kirschblütenspecial
 Französische Chanson Sängerin
 Cécile Rose & Trio SCHO

Volkspfad Borna
 17.05. | 19:00 Uhr
 Die ultimative 80er/90er Party



Region

Kulturpark Deutzen
 20.04. | 18:00 Uhr
 Osterfeuer

Tiffany Frohburg
 20.04. | 21:30 Uhr
 Tiffany Oster-Revival 2025

Tierheim Oelzschau
 27.04. | 11:00 – 16:00 Uhr
 Frühlingsflohmarkt

Markkleeberg
 02.05. – 04.05.
 Stadtfest
 Das Zentrum Markkleebergs ver-
 wandelt sich in eine große Feier-
 meile mit Musik, leckerem Essen
 und vielen Highlights.

Gemeinsam in Bewegung
 6. Internationaler Frauenlauf



Am 17. Mai 2025 lädt der 6. Internationale Frauenlauf in Borna erneut Frauen aller Altersgruppen und Hintergründe ein, gemeinsam ein Zeichen für Gemeinschaft und Sportlichkeit zu setzen. Organisiert wird die Veranstaltung von Bon Courage e.V. in Kooperation mit dem Wegweiser e.V. sowie den Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Leipzig und der Stadt Borna. Im Vordergrund steht dabei nicht der Wettbewerb, sondern die Freude an gemeinsamer Bewegung und Begegnung. Alle Teilnehmerinnen erhalten beim Zieleinlauf die Chance, an einer Tombola teilzunehmen und attraktive Sachpreise zu gewinnen. Eine Zeitnahme oder Ehrung der Erstplatzierten erfolgt bewusst nicht, um den Fokus auf den gemeinsamen Spaß zu legen.

Interessierte können sich über das Online-Anmeldeformular auf der Website von Bon Courage e.V. anmelden. Alternativ ist eine Anmeldung per WhatsApp unter 0157 75176855, per E-Mail oder bis 09:30 Uhr am Veranstaltungstag vor Ort möglich.

Vorbereitungstraining

Zur Vorbereitung werden am 29. April, 7. Mai und 14. Mai von 18:00 bis 19:00 Uhr Lauftrainings am Breiten Teich (Treffpunkt „Rotes Sofa“) angeboten. Diese Trainings richten sich an Einsteigerinnen ebenso wie an erfahrene Läuferinnen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

- ▶ Wann: 17. Mai 2025, 10:00 – 13:00 Uhr
- Wo: Breiter Teich, am „Roten Sofa“
boncourage.de

red

Die Linke hilft!

Unsere kostenlose Sozialberatung.
 Jetzt auch in Borna!



Nächster Termin: 5. Mai!

Viele Menschen geraten zur Zeit in schwierige Situationen - etwa mit dem Jobcenter, dem Arbeitgeber, einer Behörde oder der Vermieterin. Die Ursachen dafür liegen in einer falschen Politik und nicht bei den Betroffenen. Wir sagen: Niemand soll mit diesen Problemen alleine bleiben! Wir, Die Linke, stehen Euch kostenlos mit Rat und Tat zur Seite.

Seit Februar jeden ersten Montag im Monat von 18:00 bis 20:00 Uhr in unserer Kreisgeschäftsstelle in der Roßmarktschen Straße 1, 04552 Borna. Schreibt für Fragen und Anmeldungen gerne vorab: ankontakt@dielinke-vestsachsen.de.

Wir freuen uns auf Euch!



www.dielinke-vestsachsen.de

Bildung, Kreativität und digitale Kompetenz

Frühlingskurse der Volkshochschule Landkreis Leipzig

Die VHS bietet ein vielfältiges Kursangebot, welches Sie inspiriert und unterstützt neue Kompetenzen zu entwickeln.

Digitale Kompetenz: Sicher und souverän im Netz

Das Web-Seminar „Digitale Balance in Schiefelage“ stellt die Herausforderungen eines bewussten Medienkonsums bei jungen Menschen in den Focus. Experten beleuchten Mechanismen digitaler Medien und geben Impulse, um eine gesunde Nutzung zu fördern

Der Kurs „Fit mit dem eigenen Laptop“ vermittelt den gekonnten Umgang mit dem Gerät und sorgt so, für mehr Souveränität und Sicherheit im Netz.

Kreativität entfalten: Kunst und Handwerk erleben

Wer sich nach künstlerischer Inspiration sehnt, kann beispielsweise während des Workshops „Collage & Co.“ Dem Alltag entfliehen, die Schönheit des Geschichtenhofs im Frühjahr genießen und die natürlichen Elemente der Landschaft als Inspiration in die eigenen Arbeiten auf Papier einfließen lassen. Im Nähkurs für Anfänger lernen Interessierte die Grundlagen der Nähmaschine und setzen erste eigene Projekte um.

Entspannung und Bewegung: Fit durch den Frühling

Ob „Pilates Körpertraining“, „Gymnastik für Senioren“ oder „Auszeit! Neues entdecken und Sinne wecken“ – die VHS bietet vielseitige Möglichkeiten, Körper und Geist zu stärken.

Die Kurse helfen, Beweglichkeit zu fördern, Stress abzubauen und bewusster zu leben.

Vorsorge für den Alltag: Rechtzeitig vorbereitet sein.

Die Kurse „Man ist nie zu jung oder zu gesund für Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“ sowie „Digitale Vorsorge“ vermitteln essenzielle Kenntnisse zur rechtlichen und digitalen Absicherung. Experten der Verbraucherzentrale Sachsen zeigen, wie man wichtige Dokumente erstellt und wie man digitale Zugänge im Notfall absichert.

► Alle Termine und die tagesaktuelle Kursübersicht: www.vhs-ikl.de

Volkshochschule Landkreis Leipzig



vhs ••• **Frühlingsangebote**

Wie wäre es mit einem Kurs im Bereich Sprachen, Gesundheit, Weiterbildung, Kreativität oder gesellschaftlichen Themen?

Jetzt den richtigen Kurs finden: www.vhs-ikl.de

Kunst und Kultur – kreativ und vielfältig!

Zeichnen, kritisieren, malen - ab auf die kreative Spielwiese! ... Mo, 05.05. // ab 18:00
 Collage & Co. - Kreativ im Geschichtenhof ... Sa, 17.05. // ab 10:00
 Nähen für Anfänger ... Di, 29.04. // ab 17:30

Investieren Sie in Ihre Gesundheit!

Pilates Körpertraining ... Mi, 14.05. // ab 17:30
 Gymnastik für Senioren - Kraftvoll im Alter ... Mi, 28.05. // ab 10:00
 Gymnastik für Senioren - Kraftvoll im Alter ... Mi, 04.06. // ab 08:30
 Auszeit! Neues entdecken und Sinne wecken -
 Entspannen im Geschichtenhof ... Sa, 21.06. // ab 10:00
 Brötchenkurs mit Hefe - Übernachtgare ... Fr, 25.07. // ab 17:00

Sprachen lernen – die einfache Art zu verreisen!

Englisch Aufbaukurs (B1.1) – mit Easy English Upgrade zum nächsten Level ... Do, 10.04. // ab 19:00

Digitale Welt und Beruf – halten Sie Schritt!

Fit mit dem eigenen Laptop ... Mo, 28.04. // ab 17:30
 Grafikdesign einfach und schnell – mit dem kostenlosen Programm Canva [online](#) ... Di, 29.04. // ab 17:30

Gesellschaftliche Themen unserer Zeit!

Patientenverfügung u. Vorsorgevollmacht – Infoveranstaltung ... Do, 17.04. // ab 19:00
 Digitale NAVigation ... Do, 24.04. // ab 19:00
 Werbung für Klimaschädliche Produkte [online](#) ... Di, 29.04. // ab 19:00
 Digitale Vorsorge ... Di, 06.05. // ab 19:00
 Digitales Wohlbefinden in Zeiten von Informationsfluten [online](#) ... Do, 08.05. // ab 19:00
 Digitale Balance in Schiefelage – Kritischer Medienkonsum bei jungen Menschen [online](#) ... Di, 20.05. // ab 19:00

Kursleitung gesucht!
 Gemeinsam setzen wir Ihre Kursideen um. Sprechen Sie uns an!

Mit freundlicher Unterstützung der
S Sparkasse Leipzig
S Sparkasse Muldental

Das komplette Angebot ist tagesaktuell auf unserer Webseite.

Anmeldung unter:
www.vhs-ikl.de
 Telefon 03433-7446330
info@vhs-ikl.de

Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!

Wünsche erfüllen - Werte erhalten

Die schlaue Lösung

Aluminium-Schutz von außen

Nachher

Jetzt informieren:
 034297 - 41570
 PORTAS-Fachbetrieb
 Holger Uhlrich
 Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain
www.uhlrich.portas.de
Schautag am 03.05.2025, von 9.00 – 12.00 Uhr

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

am Kulkwitzer See

KÄLTEKAMMER -85°C

Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202
www.meri-sauna.de

POWERPAUSE – Bewegung, die Energie gibt

Sport war für Nadine Wicklein schon immer ein wichtiger Bestandteil ihres Lebens. Seit 2013 ist sie aktive Handballspielerin im Bornaer Handballverein, und früh stand für sie fest: Sie möchte mit Menschen arbeiten, sie in Bewegung bringen und ihnen zeigen, wie viel Energie und Lebensfreude Sport vermitteln kann.

Nach ihrem Bachelor-Abschluss in Fitnessökonomie sowie Bewegungs- und Betriebswirtschaftslehre sammelte sie Erfahrungen als Personal Trainerin und Kursleiterin. Sie testete verschiedene Praxis- und Ausbildungspartner, lernte unterschiedliche Konzepte kennen und erkannte dabei, was ihr wirklich wichtig ist: Ein Ort, an dem Menschen sich ohne Druck, aber mit viel Spaß bewegen können.

Diesen Traum hat sie mit POWERPAUSE verwirklicht. Seit dem 1. März bietet sie in der Roßmarktschen Straße 10 einen Raum, in dem Bewegung keine Pflicht, sondern eine willkommene Pause vom Alltag ist – mit Power, Musik und guter Laune.

Flexibel trainieren – ohne Vertragsbindung

POWERPAUSE bietet verschiedene Modelle, damit jeder nach den eigenen Bedürfnissen trainieren kann:

- Einzelstunde: 15 Euro für eine Stunde – zahlen, wenn man es nutzt
 - 10er-Karte: 125 Euro (drei Monate gültig)
 - Monatsflat: 90 Euro (ein Monat gültig, unbegrenzte Nutzung)
- Kurse in Zusammenarbeit mit Krankenkassen sind in Planung.

Kurse & Trainingsangebote

- PartyPower: Eine Kombination aus Tanz, Aerobic und funktionellem Training. Zu den besten Hits der 80er- und 90er-Jahre wird je nach Rhythmus getanzt oder trainiert.
- Zirkel-Training: Ein intensives Intervalltraining mit zehn Stationen, das Kraft und Ausdauer fordert und fördert.
- Freies Training: Möglich außerhalb der Kurszeiten und während der Öffnungszeiten.

Der Kursplan entwickelt sich flexibel weiter, abgestimmt auf die Bedürfnisse der Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Die Philosophie hinter POWERPAUSE

POWERPAUSE steht für mehr als nur Sport – es geht um ein positives Lebensgefühl.

- Positiv: Eine Stunde lang abschalten, sich auspowern und Spaß haben – ohne Gemecker und schlechte Laune.
- Bunt: Offenheit, Vielfalt und ein Raum, in dem sich jeder wohlfühlen kann – auch optisch mit farbenfroher Gestaltung.
- Aktiv: Bewegung ist essenziell für den Körper und trägt zur langfristigen Gesundheit bei.
- Gesund: Wissenschaftlich fundierte Trainingsmethoden sorgen dafür, dass Fitness nicht nur effektiv, sondern auch gesundheitsfördernd ist.



„Der Körper ist für Bewegung gemacht – je besser wir ihn trainieren, desto länger bleibt unsere Lebensqualität erhalten.“ Mit POWERPAUSE hat Nadine Wicklein einen Ort geschaffen, an dem Sport nicht nur Training ist, sondern eine Quelle für Energie, Freude und Gesundheit.

Linea Noack (Fotos: Nadine Wicklein)

NEUERÖFFNUNG



POWERPAUSE
positiv bunt aktiv gesund

LEBEN IST BEWEGUNG. BEWEGLICHKEIT IST LEBENSQUALITÄT.



Montag, Freitag	8:00 – 12:00 Uhr 16:00 – 19:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag Mittwoch	10:00 – 18:00 Uhr 14:00 – 20:00 Uhr



Bewegungsstudio POWERPAUSE

Roßmarktsche Straße 10 • 04552 Borna
Tel.: 03433 77 88 597
E-Mail: info@bewegungsstudio-powerpause.de
www.bewegungsstudio-powerpause.de

Rätselspaß zu Ostern

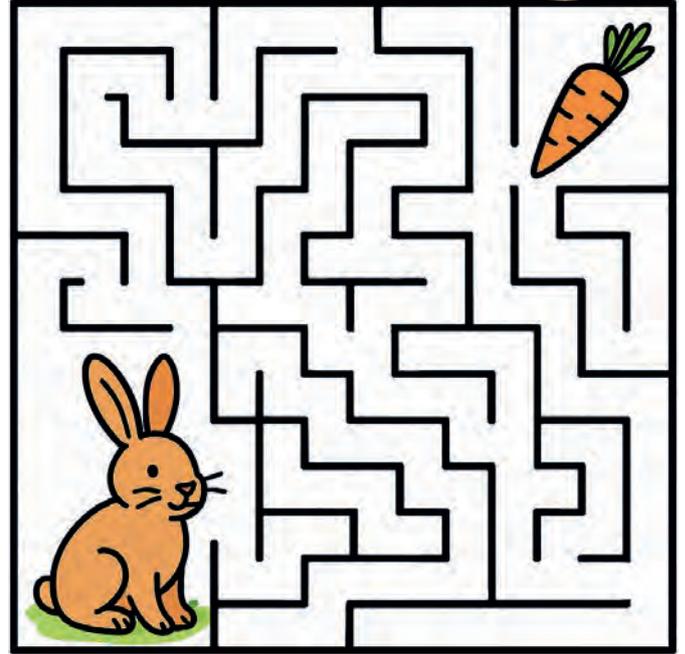


Lust auf eine knifflige Herausforderung?

In dieser Ausgabe haben wir für euch eine bunte Mischung aus Rätseln zusammengestellt: Ein lustiges Oster-Labyrinth, ein spannendes Sudoku und ein tolles Ausmalbild warten auf euch!



Schnappt euch Buntstifte, rätselt los und zeigt, was in euch steckt! Wer findet den Weg zur Möhre? Wer knackt das Sudoku? Viel Spaß beim Tüfteln und Malen!



							7	9
	3	2	1	9	8	5	6	
9				7	6			3
2	5	4	9	6			8	7
3			5		2		4	
1	9				7	6	5	2
		3		5			1	
		9			4		3	6
8	2	6						5



Pohle Bau GmbH
HOCHBAU- u. INNENAUSBAU

Pohle Bau GmbH
Betriebsstätte
Schlosstraße 3
04575 Neukieritzsch / OT Lobstädt
Telefon: 0 34 33 - 90 24 41
Fax: 0 34 33 - 90 24 43
Funk: 01 78 - 7 90 24 41
www.pohle-bau.de



... immer die richtige Wahl!

- Maurerarbeiten • Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Wärmedämmarbeiten • Trockenbauarbeiten
- Putzarbeiten • Verlegen von Platten und Betonelementen



Die Firma Pohle wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Osterfest

e-mail: info@pohle-bau.de

Wir wünschen unseren Kunden sowie Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

Baugeschäft
Sven Gollmer



Ringweg 11 • 04552 Borna / OT Wyhra
☎ 03433 248750 • 0172 3788372
www.bau-gollmer.de



SWB Die große Eiersuche



Sie haben alle Ostereier gezählt? Dann senden Sie uns Ihre Lösung bis **25.04.2025** per Post an Städtische Werke Borna GmbH, Am Wilhelmschacht 20 in 04552 Borna oder per Mail an f-gk@stadtwerke-borna.de. Von den eingehenden Lösungen werden wir einen Gewinner auslosen. Der Gewinner erhält einen Gutschein für ein Familienticket im Belantis Vergnügungspark. Das Los entscheidet. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es kann keine Barauszahlung erfolgen. Mit Teilnahme am Gewinnspiel wird der Veröffentlichung von Fotos der Aktion zugestimmt.

Wieviele Eier sind auf dem Bild zu sehen? 10-20 21-50 51-100

Name:

Anschrift:

Tel.-Nr.:



Zum Osterfest Ein Buch im Nest

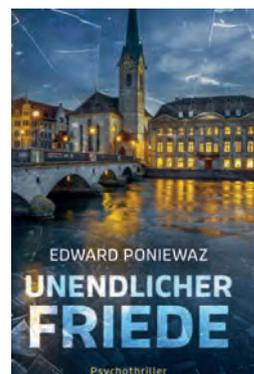
Eine tolle Geschenkidee zu Ostern ist ein liebevoll ausgewähltes Buch. Bücher sind nicht nur eine wunderbare Möglichkeit, sich zu entspannen und in andere Welten einzutauchen, sondern auch ein Geschenk, das lange Freude bereitet.

Das passende Buch finden

1. **Ein Abenteuerbuch für Kinder:** Wenn man ein Kind beschenkt, könnte ein spannendes Abenteuerbuch eine gute Wahl sein. Vielleicht ein Märchenklassiker oder ein modernes Abenteuer, das die Fantasie anregt.
2. **Ein Kochbuch für die Familie:** Zu Ostern wird oft zusammen gegessen, warum also nicht ein Kochbuch verschenken, das kreative Rezepte für die Festtage oder auch für den Alltag bietet? Es gibt unzählige tolle Bücher für jede Küche, von gesunden Rezepten bis zu festlichen Menüs.
3. **Ein inspirierendes Buch für Erwachsene:** Für Erwachsene darf es auch mal spannend sein. Oder man wählt ein Buch aus, welches den Frühling und die neue Jahreszeit thematisiert. Vielleicht ein inspirierendes Selbsthilfebuch oder ein Roman, der Optimismus und Lebensfreude verbreitet – perfekt für den Start in den Frühling.

Immer das passende Geschenk

Unter www.lesehits.de lässt es sich herrlich stöbern. Wer noch ein Geschenk für seine lieben sucht, wird hier bestimmt fündig. Unter den Bestenlisten werden die aktuellsten Bestseller (u.a. „Unendlicher Friede“ von E. Poniewaz/ISBN 978-3-7592-4215-0) mit einem kurzen Text vorgestellt. Oder man sucht nach Genre oder Autor nach dem passenden Geschenk. Darüber hinaus können sich Bücherwürmer auf der Seite über Autorenlesungen, Buchbesprechungen sowie Buchmessen informieren, in den Rezensionen stöbern, selbst Beiträge verfassen oder Kolumnen lesen.



Lesen bildet!

Bücher sind eine unschätzbare Quelle des Wissens. Sie bieten detaillierte Informationen zu nahezu jedem Thema und sind oft das Ergebnis jahrelanger Forschung und Expertise. Durch das Lesen von Sachbüchern, Fachliteratur oder historischen Berichten können wir unser Wissen erweitern und fundierte Entscheidungen treffen.

akz-o

Warum Retro-Geschenke zu Ostern gut ankommen



Retro-Artikel im Stil vergangener Jahrzehnte erfreuen sich nicht ohne Grund großer Beliebtheit – sie wecken Erinnerungen an die Schönheit und Einfachheit früherer Zeiten. Mit ihren Retro-Designs bieten sie eine willkommene Abwechslung zum hektischen Alltag und sind passende und

gern gesehene Präsente und Mitbringsel zu vielen Anlässen und Gelegenheiten – wie etwa zu österlichen Familienfeiern. Ostern ist ein Anlass, bei dem Geschichten und Erinnerungen ausgetauscht werden. Retro-Geschenke können als Gesprächsanlass

dienen und Brücken zu gemeinsamen familiären oder kulturellen Erinnerungen bauen. Sie können Anknüpfungspunkte bieten, um Generationen zusammenzubringen und über vergangene Zeiten zu sprechen.

Ein hervorragendes Beispiel sind die Blechdosen mit Retro-Motiven von Nostalgic-Art. Mit ihren farbenfrohen Designs passen sie perfekt zum Frühling und zum Wiedererwachen des Lebens und heben sich deutlich von herkömmlichen Produkten ab. Sie eignen sich darüber hinaus als originelle Verpackung für Süßigkeiten oder kleine Geschenke (www.shop.nostalgic-art.de). Ein weiterer Vorteil ist ihre Nachhaltigkeit. Im Gegensatz zu vielen Einwegverpackungen sind die Retro-Dosen aus robustem, langlebigem Material gefertigt. Die Beschenkten können sie über viele Jahre verwenden – und sich daran erfreuen.

spp-o



Parfümerie Funcke
Ihre Parfümerie mit Herz und Persönlichkeit wünscht
FROHE Ostern

HAIRHENTSCHEL
very personal hairstyling

Probieren Sie auch unsere hochwertige ORGANIC LIFESTYLE® Produktserie

Wir wünschen ein entspanntes Osterfest und einen sonnigen Start in den Frühling.

Reichsstraße 9, 04552 Borna, Tel.: 03433 / 207 519

Gemeinsam genießen und feiern

Ostern ist die Zeit des Neubeginns – die Tage werden länger, die Blumen blühen, und es liegt ein Hauch von Frische in der Luft. Was könnte besser dazu passen, als ein köstlicher, frühlingshafter Kuchen, der den Zauber dieser besonderen Jahreszeit einfängt?

Ob zum Kaffeeklatsch mit der Familie oder zum gemütlichen Osterbrunch, Kuchen sorgt für fröhliche Stimmung und zaubert ein Lächeln auf jedes Gesicht. Also – raus mit den Backschürzen und los geht's!
akz-o

Apfel-Marzipan-Käsekuchen

Zutaten für ca. 12 Personen

Für den Boden: 200 g weiche Butter + etwas für die Form, 1 Prise Salz, 300 g Mehl, 100 g brauner Zucker
Für die Käsekuchenmasse: 1 Südtiroler Apfel g.g.A. (Braeburn), 4 Eier, 180 g brauner Zucker, 1 Pk Vanillepuddingpulver, 750 g Magerquark, 250 g Frischkäse, 150 g Marzipan, 100 g Schlagsahne
Für die Deko: 2–3 Südtiroler Äpfel g.g.A. (Braeburn), 1–2 EL brauner Zucker, 1–2 Handvoll Mandelblättchen
Außerdem: 1 Springform (24 cm), 1 grobe Reibe

Zubereitung

Der Boden: Den Backofen auf 180 Grad Ober-/Unterhitze vorheizen. Die Springform mit Butter fetten. Die Butter, das Mehl, den braunen Zucker und das Salz zu einem Streuselteig verkneten. Den Teig in die Springform geben, andrücken und einen Rand hochziehen. Die ausgekleidete Springform bis zur weiteren Verwendung kühl stellen.

Die Käsekuchenmasse: Den Apfel schälen, entkernen, würfeln und beiseite stellen. Das Marzipan reiben (klappt am besten, wenn es kalt ist) und mit der Sahne vermengen. Die Mischung leicht erwärmen und glattrühren. Die Eier, den Zucker und das Vanillepuddingpulver glattrühren. Die Marzipancreme, den Quark und den Frischkäse unterrühren.

Fertigstellen und Backen: Die vorbereiteten Apfelstücke auf dem Teigboden verteilen und die Käsekuchenmasse darüber geben. Die restlichen Äpfel waschen, entkernen, vierteln und in dünne Scheiben schneiden. Die Scheiben von außen nach innen auf die Käsekuchenmasse legen. Mit dem braunen Zucker und den Mandelblättchen bestreuen. Im vorgeheizten Backofen etwa 65–70 Minuten backen. Die Mitte des Kuchens darf noch leicht wackeln. Den Backofen ausschalten und leicht öffnen. Den Käsekuchen so auskühlen lassen. Danach im Kühlschrank durchkühlen lassen, am besten über Nacht.

Tipp: Den Streuselteig kannst du auch mit 1 TL Zimt verfeinern.



Pulled-Duck-Parmesan-Burger

Rezept für 4 Personen

Zutaten: 2 Barbarie-Entenbrustfilets (je ca. 400 g), 1 Zwiebel, in Scheiben geschnitten, Saft einer Orange, 150 ml Gemüsebrühe, Salz, Pfeffer, 1 Prise Zucker, 1 EL Sojasoße, 4 Burger Buns, Brunnenkresse, Radieschensprossen, 5 EL Mayonnaise, 1 Karotte, geraspelt, 50 g Parmesan, gehobelt, ¼ Rotkohl, geraspelt, ¼ Weißkohl, geraspelt



Zubereitung: Backofen auf 140 Grad Ober-/Unterhitze vorheizen. Entenbrustfilets in eine ofenfeste Pfanne oder Bräter legen und von beiden Seiten goldbraun anbraten. Fett abschütten, mit Orangensaft ablöschen und mit Salz und Pfeffer würzen. Gemüsebrühe zugießen. Zwiebelscheiben auflegen. Pfanne oder Bräter mit einem Deckel verschließen und im Ofen 1,5 Stunden schmoren lassen. Ggf. etwas Brühe nachgießen. In der Zwischenzeit Rot- und Weißkohl mit etwas Salz, einer Prise Zucker und Sojasoße vermengen und 2 Minuten einmassieren. Barbarie-Entenbrustfilets herausnehmen, Haut ablösen und das Fleisch mit einer Gabel zupfen. 1 EL Bratensaft mit der Mayonnaise verrühren. Fleisch mit Parmesan vermengen. Buns aufschneiden, beide Hälften mit Mayonnaise bestreichen und mit Pulled Duck, Kresse, Sprossen, Karotte, Rot- und Weißkohl belegen.
spp-o



MÖBEL
VOIGT
WOHNEN – SCHLAFEN – KÜCHEN

„Schön eingerichtet
schreibt mau mit V!“

Das Team von Möbel Voigt wünscht allen ein schönes Osterfest!

Wir sind für Sie da und sorgen dafür, dass Ihr Zuhause immer noch ein bisschen schöner wird.



MÖBEL VOIGT GmbH & Co. KG
Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna



03433-20 55 80



info@moebel-voigt.de



www.moebel-voigt.de



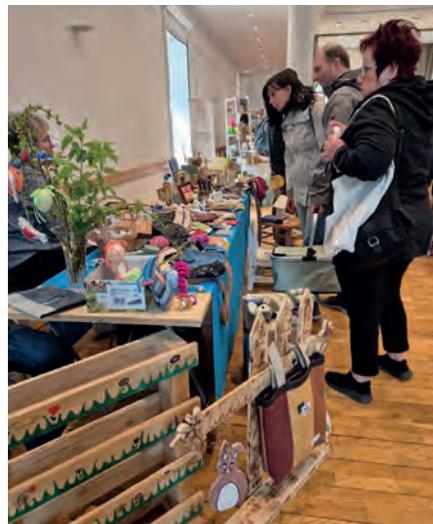
AMB lädt zum Familienfest



Das AMB Familienfest am 15. März war ein großer Erfolg! Von 09:00 bis 14:00 Uhr gab es zahlreiche Attraktionen für Groß und Klein, darunter eine Kinderhüpfburg, Kinderschminken, Alpakas zum Streicheln und die Feuerwehr Borna mit Drehleiter. Besonders begeistert hat die Bauchrednershow von Roy Reinker, die für viel Lachen sorgte. Für kulinarische Genüsse sorgte die Foodmeile mit HotDogs, Burgern und mehr. Auch die vielen kleinen Stände und Aktivitäten trugen zur fröhlichen Atmosphäre bei. Ein gelungenes Fest, das die ganze Familie vereinte und viel Spaß brachte!



1. Bücher-Tausch Rausch



Am Samstag, den 5. April 2025, verwandelte sich das Bürgerhaus „Goldener Stern“ in ein Paradies für Bücherfreunde. Beim 1. Bücher-Tausch Rausch waren alle eingeladen, ihre alten Bücher mitzubringen und im Gegenzug neue Bücher kostenlos mitzunehmen. Die Veranstaltung, organisiert von den Kleinstadtladys in Kooperation mit der Stadt Borna, wurde von den Bornaern sehr gut angenommen.

Neben dem Büchertausch wartete auf die Besucher ein abwechslungsreiches Bühnen- und Rahmenprogramm. Und für Kreative gab es zahlreiche Stände und Bastelbereiche, an denen sie selbst aktiv werden konnten.

Das Projekt wird gefördert durch das Programmbüro Neulandgewinner und unterstützt durch den Freistaat Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert aus Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts. red



Diabetes fordert die Psyche heraus

Therapie, Selbstkontrolle und Zukunftssorgen machen Betroffenen zu schaffen



Diabetes verlangt nicht nur körperlich, sondern auch mental viel ab. Der permanente Druck, alles im Griff haben zu müssen, und die Angst vor Komplikationen belasten viele Betroffene – oft bis hin zu depressiven Verstimmungen. Manche vernachlässigen dann ihre Gesundheitsfürsorge, messen seltener oder verpassen Arzttermine. Doch es gibt Wege, um den Alltag zu erleichtern. Offene Gespräche mit Familie oder Ärzten helfen, Stress abzubauen. Auch ein präzises Blutzuckermessgerät wie der Stiftung Warentest-Sieger Contour Next kann Sicherheit geben. Zusätzlich unterstützt die Typ-2-Kampagne von Ascensia mit wertvollen Tipps und Strategien rund um Achtsamkeit, Stressmanagement und Selbsthilfe bei Diabetes. Unter www.diabetes.ascensia.de/typ2-diabetes/ kann man sich hierfür registrieren.

djd

(Foto: DJD/www.diabetes.ascensia.de/ Getty Images/dragana991)

Apothekenratgeber

Wechseljahre sind kein Tabuthema



Liebe Leserinnen und Leser,

jede Frau erlebt sie aber kaum eine spricht gern darüber: die Wechseljahre. Dabei ist diese Lebensphase keine Krankheit, sondern ein natürlicher Übergang im Leben jeder Frau. Die Wechseljahre treten meist im Alter zwischen 45 und 55 Jahren ein und können zehn bis 15 Jahre dauern. Häufige Begleitsymptome durch die hormonelle Umstellung sind Hitzewallungen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Depressionen und Gewichtszunahmen.

Was können Sie tun, um diese Symptome zu lindern?

Pflanzliche Arzneimittel wie Traubensilberkerze, Mönchspfeffer oder Soja können helfen, den Hormonhaushalt auszugleichen und so Beschwerden wie Hitzewallungen lindern. Auch Salbeitee kann bei akuten Schweißausbrüchen helfen. Bei Stimmungsschwankungen und Schlafproblemen können Präparate mit Johanniskraut, Baldrian, Melisse oder Passionsblume helfen. Doch nicht jedes Präparat ist für jede Frau gleichermaßen geeignet. Deshalb lassen Sie sich bei akuten Beschwerden gerne von Ihrem Frauenarzt oder in Ihrer Apotheke beraten. Eine weitere Option ist die Hormonersatztherapie (HRT), bei der der entstehende Hormonmangel medikamentös ausgeglichen wird. Diese Therapie kann bei starken Beschwerden eine wirksame Hilfe sein, allerdings existieren einige unerwünschte Nebenwirkungen. Deshalb sollten Nutzen und Risiken individuell abgewogen werden und mit dem Gynäkologen bzw. der Gynäkologin besprochen werden.

Neben Präparaten zur Linderung der Symptome der Wechseljahre spielt auch der Lebensstil eine große Rolle. Eine gesun-



de Ernährung mit viel frischem Gemüse, Vollkornprodukten und wenig Zucker, Fett und Fleisch kann helfen, eine Gewichtszunahme zu reduzieren. Regelmäßige Bewegung – z.B. Spazierengehen, Yoga oder Krafttraining – trägt dazu bei, Knochendichte und Muskulatur zu erhalten. Und nicht zuletzt ist Stressreduktion ein wirksames Mittel. Ob durch Meditation, Atemübungen oder bewusste Auszeiten – innere Ruhe ist ein wichtiger Schlüssel zu mehr Wohlbefinden. Auch Hitzewallungen können mit Sport, Entspannungsübungen und Wechselduschen gelindert werden.

Die Wechseljahre sind kein Tabuthema – und sollten es auch nicht sein. Ein offenes Gespräch mit der Apothekerin oder dem Apotheker kann wertvolle Tipps liefern. Wer sich gut informiert fühlt, kann mit den Veränderungen selbstbewusster umgehen.

Herzlichst, Ihre Apothekerin aus der Apotheke am Krankenhaus
Julia Giselbrecht

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH



Pflegedienst und Betreutes Wohnen Borna

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha und Zwenkau

Pflegedienstleiterin
Melanie Schumacher
Breite Straße 7–9
04552 Borna
☎ 03 433 / 9 196 017

📍 drk-leipzig-land.de
👉 Wir bilden aus!



Häusliche Pflege in Zwenkau und Umgebung

☎ 034203 / 25 87 57

www.zwenkau.aiutanda-sachsen.de

Schneller zum Arzt

Von Notfall bis Vorsorge: So findet man Facharzt-Termine einfach und digital

Montagmorgen, die Rückenschmerzen werden immer schlimmer – doch in der Praxis gibt es frühestens in drei Wochen einen Termin. Beim Hautarzt sieht es noch schwieriger aus: „Wir nehmen neue Patienten erst wieder in sechs Monaten“. Und dann fällt ein Blick in den Kalender: Wann war nochmal die letzte Krebsvorsorge? In einem Alltag, der ohnehin von Terminen und To-dos geprägt ist, drohen Arztbesuche zwischen Wartezeiten und Vergesslichkeit unterzugehen. Darum ist es sinnvoll, die ärztliche Terminsuche gezielter zu managen. Digitale Tools können dabei helfen.

Apps helfen bei der Terminsuche

Wenn es schnell gehen soll, greifen die meisten Menschen erst einmal zum Telefonhörer. Allerdings kommen Anrufer oftmals kaum durch, hängen in der Warteschleife fest oder werden vertröstet. Über den Terminalservice der gesetzlichen Krankenkassen unter der Rufnummer 116117 erhält man zwar innerhalb

von sieben Tagen einen Termin (oder die Adresse der nächsten Notfallpraxis), hat aber ansonsten keine freie Arztwahl. An dieser Stelle kommen dann digitale Lösungen ins Spiel. So kann man beispielsweise mit der App Doctolib verfügbare Termine direkt beim eigenen Arzt suchen oder auch mittels Kartenfunktion bei Spezialisten bestimmter Fachrichtungen in Wohnortnähe schauen. Besonders praktisch ist die involvierte digitale Warteliste. Sobald diese aktiviert ist, werden Patientinnen und Patienten per Push-Benachrichtigung über früher verfügbare Termine informiert und können diese nach dem First-Come-First-Serve-Prinzip buchen.

Früherkennungs-Checks frühzeitig planen

Wer Stress langfristig erst gar nicht aufkommen lassen will, organisiert zudem alle regelmäßigen Vorsorgeuntersuchungen beispielsweise beim Zahnarzt, Gynäkologen oder Dermatologen schon in einem Rutsch im Voraus – bei Be-

darf sogar für die ganze Familie, wenn man die jeweiligen Angehörigen dem eigenen Nutzerkonto hinzufügt. Rechtzeitige Terminerinnerungen per E-Mail oder SMS sorgen dafür, dass man die Untersuchungen nicht verschwitzt. Unter www.doctolib.de finden sich alle Informationen auch zu den verschiedenen Funktionen. Darüber hinaus gibt es noch weitere Möglichkeiten zur Terminfindung. Will man zum Beispiel nicht zwingend die ärztliche Praxis aufsuchen, sind Videosprechstunden oder digitale Anfragen für Folgeerzette, Überweisungen oder Befunde eine gute Alternative, die sich bequem aus der Entfernung wahrnehmen lässt. Nicht zuletzt bieten einige Krankenkassen einen besonderen Service per Telefon oder Online-Formular, um bei der Suche nach dem gewünschten Arzttermin behilflich zu sein – am besten auf der jeweiligen Website checken.

djd (Foto: DJD/Doctolib/ Getty Images/Srdjan Pavlovic)







Ich hab dich im Auge!

Erna (82) sucht dich (m/w/d), als ...

◆ Pflegefachkraft

... in Voll- und Teilzeit, für unser AZURIT Seniorenzentrum Borna.

Komm zu uns und überzeug dich von AZURIT als attraktivem Arbeitgeber!

AZURIT Seniorenzentrum Borna
 Hausleitung Katrin Colditz
 Röthaer Straße 22 - 24 · 04552 Borna
 Telefon 03433 777933-0
 E-Mail szborna@azurit-gruppe.de
www.azurit-hansa-karriere.de





**Die FROHBURGER
PFLEGEPROFIS**
GmbH
 Ihr ambulanter
Pflegedienst



WIR SIND FÜR SIE DA!

Jetzt AUCH in BORNA!

Unsere Leistungen für Sie:

- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Essen auf Rädern
- Beratungsgespräche
- soziale Betreuung
- Verhinderungspflege
- Behandlungspflege
(Durchführung ärztlicher VO)
- Grundpflegeleistungen
(Hilfe bei der Körperpflege)

Markt 20, 04654 Frohburg, ☎ **03 43 48 60 64 30**
 oder per ✉ DieFrohburgerPflegeprofis@outlook.de

Osterschmuck mit Orchideen

Frühlingsgefühle in Gelb

Ostern naht, für manche das ersehnte Ende der Fastenzeit und für viele ein festliches Wochenende mit opulentem Essen im Kreise der Familie oder Freunden am großen, geschmückten Tisch. Echte Blüten dürfen nicht fehlen. Nicht wenige denken bei floralem Osterschmuck in erster Linie an die Farbe Gelb. Das ist kein Wunder, denn sie steht für Sonne, Licht und Frühling, für Hoffnung und Zuversicht – alles Dinge, die man mit Ostern, dem christlichen Fest der Auferstehung, in Verbindung bringt.

Wer Schnittblumen in der Vase bevorzugt, der wählt wahrscheinlich Osterklassiker wie Narzissen oder Tulpen. Will man seinen Blumenschmuck länger genießen, sollte man sich einmal bei den blühenden Topfpflanzen umschauen. Fündig wird man da ganz sicher bei den Orchideen. Zwar dominieren vor allem bei den sehr populären Phalaenopsis – auch Schmetterlingsorchideen genannt – immer noch

Weiß und Rosa das Angebot, aber auch hier lässt sich der österliche Farbton durchaus in mehreren Variationen finden. Die Palette reicht von Pastellgelb bis hin zu kräftigem Sonnengelb. Auch mehrfarbige Sorten gibt es – beispielsweise mit gelben Blüten durchzogen mit zarten pinken Adern oder mit knallig roter Lippe. Im Handel sind Topforchideen in allen Farbtönen ganzjährig erhältlich, aber jetzt zum Frühjahr passen gelbe Schmetterlingsblüten tatsächlich besonders gut.

Auf dem Tisch oder als Geschenk

Von Mini bis Maxi – Phalaenopsis findet man in verschiedenen Formaten. Vor allem die kleineren, grazilen Pflanzen eignen sich hervorragend als Tischschmuck. Mehrere zusammen in ein Gefäß gesetzt, machen auf der Tafel echt was her, ohne dass sie den Blickkontakt der Gäste beeinträchtigen. Sind die Feiertage vorbei, lässt sich eine solche österliche Dekorati-



on schnell und einfach auflösen und man kann die Orchideen wieder getrennt in ihre Plastiktöpfchen pflanzen und in Übertöpfchen stellen. Aber nicht nur auf dem Tisch sind die gelben Orchideen an den Feiertagen ein Hingucker, sie sind auch ein wunderbares Geschenk oder Mitbringsel, das seine Schönheit lange bewahrt.

Was die Pflege angeht, zeigen sich Orchideen nämlich einfach unüberbietbar problemlos. Lediglich ein wöchentliches Tauchbad in lauwarmem Wasser, darauf schwören die einen Blumenfreunde, oder mehrmals pro Woche das Besprühen der Luftwurzeln und Blätter, darauf die andern – und schon steht einem langen Orchideenleben nichts im Wege. Der Standort für die exotischen Pflanzen sollte allerdings nicht unbedingt in der vollen Sonne liegen, sondern eher halbschattig. Dann blühen sie wochenlang ausdauernd und regelmäßig erscheinen nach einer kurzen Verschnaufpause immer neue Blütenrispe und machen wieder Freude.

GPP (Foto: GPP/orchidsinfo)

BWG
the Wohnraum zum Glück.

2,5 Zimmer - 56,96 m² - 2. OG
Thomas-Mann-Straße 16, Borna
342,00 € Grundmiete
(zzgl. Betriebskosten)
V, 118,8 kWh (m²a), Gas, Bj 1962

03433 2761-0
@ www.wohnungen-bornade.de

WBG Neuseen Wohnen

Helle Balkonwohnung in super Lage
3 Zi. 60m² 4. OG
590€ WM
Heinrich-Heine-Str. 47, Borna
Saniertes Tageslichtbad

03433 / 2693-0
www.neuseen-wohnen.de

PARKETT ZENTRALE
Inhaber Andreas Siegl

Vermietung:
Parkettschleifmaschinen
Teppichstripper
Messtechnik
mobile Trockentechnik
Unterbodenschleifmaschinen

Verkauf:
massive Landhausdielen
Fertigparkett
Zubehör
massives Parkett
Laminat- und Vinylfußböden

Monatsaktion und Restposten
immer aktuell unter: www.parkettzentrale-leipzig.de

Parkettstudio und Abhollager:
Weinteichstraße 1 | 04416 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau
Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: info@parkettzentrale-leipzig.de

BODENBELÄGE MARX
Teppichbodenhalle Kahnsdorf
Meisterbetrieb

Thomas-Müntzer-Str. 23 - 04575 Neukieritzsch
03433 910099
bodenbelaege-marx@freenet.de

- ✓ Bodenbeläge aller Art
- ✓ Maler- und Tapezierarbeiten

Kleine Gärten, große Wirkung

Gute Planung verleiht kleinen Gärten mehr Tiefe

Auch ein kleiner Garten kann großzügig wirken: Mit durchdachter Planung und kreativen Ideen lässt sich selbst ein begrenzter Raum gelungen gestalten. Gefragt sind Lösungen, die den Garten optisch weiten und ihm Tiefe verleihen. Hilfreich dafür sind klare Strukturen, die sich beispielsweise mit Trockenmauern, niedrig wachsenden Gehölzen oder hüftohen Hecken auf abwechslungsreiche Weise unterteilen lassen.

Hecken strukturieren den Garten

„Hecken sind ideale Strukturelemente. Sie sollten jedoch regelmäßig geschnitten werden, damit sie nicht zu groß werden und den Garten optisch erdrücken“, empfiehlt Jens Gärtner, Gartenexperte bei Stihl. Durch einen regelmäßigen Pflegeschnitt bleibt die Hecke außerdem gesund und wächst dicht und gleichmäßig nach. Mit der Akku-Heckenschere HSA 30 von Stihl lässt sich der Heckenschnitt im Handumdrehen erledigen, die Akku-Atschere ASA 20 von Stihl ist dagegen ein idealer



Helfer für die Gehölzpflege oder den Rosenschnitt. Ein weiterer Tipp, der kleine Grundstücke größer wirken lässt: Beete in geschwungenen Formen oder gepflasterte Wege in Wellenform ebenso wie Elemente mit Höhenunterschieden schaffen Dynamik und verleihen dem Garten Abwechslung – dies lässt ihn größer erscheinen.

Klein und trotzdem nachhaltig

Nachhaltigkeit wird – unabhängig von der Gartengröße – immer wichtiger: So schafft zum Beispiel eine Trockenmauer nicht nur eine klare Struktur, sondern auch dringend benötigten Lebensraum für Eidechsen oder Insekten wie Wildbienen. Wer Wasser als Gestaltungselement nutzen möchte, beispielsweise in Form eines Quellsteins oder Holzfasses, bietet Vögeln und Insekten damit auch eine Trink- und Badestelle. Auch eine Futterstelle macht den Garten interessant für Vögel. Und Hecken sind nicht nur optisch eine Bereicherung gerade in kleineren Gärten, da sie anders als Sichtschutzelemente oder Zäune, Lebensraum für Insekten und Vögel schaffen.

Nutzpflanzen in kleinen Gärten ziehen

Sogar Obst, Gemüse und Kräuter finden auf wenig Fläche Platz: Eine Kräuterspirale ist nicht nur ein Hingucker, denn mit ihr lassen sich verschiedene Kräuter mit unterschiedlichen Ansprüchen an Licht und Wasser auf kleinstem Raum kultivieren. Für Gartenabfälle oder Küchenreste wiederum bietet sich eine Wurmkomposte an, die viel weniger Raum einnimmt als ein Komposter, aber organischen Abfall genauso in nährstoffreichen Humus verwandelt. So schließt sich der natürliche Kreislauf im Garten. Eine detaillierte Bauanleitung dafür gibt es beispielsweise unter <https://stihl.ly/Wurmkomposte>. djd

Dynamisches Duo

Mit der Kombination aus Hochbeet und Treibhaus-Aufsatz ganzjährig Gemüse, Obst und Kräuter ernten



Vom leuchtenden Rot aromatischer Tomaten über das satte Grün von Salaten bis hin zum kräftigen Lila schmackhafter Auberginen: Die eigene Gartenküche bietet einen wahren Regenbogen an Leckereien! Insbesondere Hochbeete erlauben ein bequemes, rückenschonendes Arbeiten und ermöglichen – ergänzt um das passende Equipment – eine effektive Verlängerung der Erntesaison. Die Gartenfrosch-Holzwerkstatt fertigt Hochbeete und Treibhaus-Aufsätze aus heimischem Lärchenholz und bietet somit eine ideale Produktkombination für eine ganzjährige Pflanzsaison. Mit einem Treibhaus-Aufsatz verwandelt sich das Hochbeet in ein praktisches Mini-Gewächshaus, das die Pflanzen während der kalten Monate vor Frost, Schnee und Hagel und im Sommer vor Regen und Sturm schützt. Ein cleveres Lüftungskonzept verhindert Stauwärme und zu hohe Luftfeuchtigkeit. Hochbeete und Treibhaus-Aufsätze sind in verschiedenen Maßen und Ausführungen erhältlich, auch Sonderanfertigungen und ein Bausatz für Selberbastler sind möglich. Mehr unter www.gartenfrosch.com sowie www.gartenplaza.de.

epr (Foto: epr/Gartenfrosch)

Ihre Steinreinigung in Leipzig und Umgebung

Jetzt kostenlose Probefläche anfragen!



- ▶ Transparente Preise
- ▶ Hochmoderne Technik
- ▶ Kostenlose Beratung
- ▶ Langfristige Werterhaltung



www.perfektstein.de



Perfektstein GbR
Bahnhofstraße 24
04838 Eilenburg

www.perfektstein.de
kontakt@perfektstein.de
034 23 / 697 81 10

Terrassenfreude ohne Kompromisse

So wird der Lieblingsplatz zum Wohlfühlort für viele Jahre

Der Terrassenboden ist frisch aufbereitet, die Gartenmöbel stehen bereit, doch die Sonne bringt es an den Tag: Ohne einen guten Sonnenschutz kann der Lieblingsplatz im Garten nur eingeschränkt genutzt werden. Eine Markise muss her – doch worauf kommt es bei der Anschaffung an? Wir stellen die wichtigsten Qualitätskriterien vor, die darüber entscheiden, ob man für viele Jahre zufrieden ist oder immer wieder Ärger hat.

Die richtige Größe und Form

Die Markise sollte den zu beschattenden Bereich vollständig abdecken. Als Faustregel gilt: Mindestens einen Meter größer einplanen als die Fläche, die im Schatten liegen soll – so bietet die Bespannung selbst bei schräg stehender Sonne ausreichend Schutz. Bei der Wahl zwischen Pergolamarkisen oder Gelenkarmmarkisen mit oder ohne Kassette ist neben der Optik auch die Funktion entscheidend. Kassettensysteme wie die Modelle der Trentino- oder Toscana-Serie von Lewens bieten den besten Schutz für das Markisentuch, da dieses in ein rundum geschlossenes Gehäuse eingerollt wird und so nicht der Witterung ausgesetzt ist. Die längere Lebensdauer rechtfertigt einen höheren Preis. Kassetten können passend zur Hausarchitektur mit rundem oder eckigem Profil gewählt werden. Unter www.lewens.de gibt es dazu mehr Infos und eine große Modellauswahl. Wenn die Markise geschützt unter einem Balkon oder einem Dachüberstand montiert wird, kann auch ein Modell mit offen liegender Tuchwelle gewählt werden. Pergolamarkisen sind immer mit einer Kassette ausgestattet. Mit stützenden Säulen am vorderen Ende erlauben sie größere Tuchflächen und sind eine Alternative bei weniger tragfähigen Hauswänden.



Zum Terrassensommer gehört eine Markise. Ihre Tuchfläche sollte größer als die gewünschte Schattenfläche geplant werden, damit sie Schutz vor schräg einfallenden Sonnenstrahlen bietet. (Foto: DJD/www.lewens.de)



Stoffqualität als entscheidender Faktor

Das Herzstück jeder Markise ist das Tuch. Hochwertige Markisenstoffe werden bereits bei der Herstellung des Fadens spinndüsengefärbt. Das macht sie besonders UV-beständig und farbecht. Zu beachten ist auch die Stoffdichte, die in g/m² angegeben wird – je höher der Wert, desto ro-

buster ist das Material. Gewichte zwischen 280 und 320 g/m² sind empfehlenswert. Imprägnierungen machen das Tuch wasserabweisend und beugen der Bildung von Schimmel vor, zudem sind sie auch besser geschützt gegen Schmutz und Staub.

Langlebige und komfortable Mechanik

Manuelle Kurbeln sind kostengünstig, Elektromotoren bieten jedoch deutlich mehr Komfort. Gerade bei breiten Markisen mit großer Ausladung sind sie unbedingt empfehlenswert. Eine Steuerung mit Sensoren für Wind, Regen und Sonne öffnet und schließt das Markisentuch je nach Wetterlage automatisch und verhindert Schäden durch Unwetter. Diese Technik, wie auch die smarte Einbindung in die Hausautomation ist besonders praktisch, wenn man nicht ständig zu Hause ist. djd



Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Ablegen.
Regale für die Küche

www.kueche-leipzig.de



Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg
Tel.: 0341 99736-0 • info@kueche-diekmann.de



eidner GmbH

Bäderwelt

Hauptsitz Borna
Blumrodapark 1,
direkt an der B 93
Tel.: 034343 7060

NL Wurzen
NL Torgau
NL Eilenburg

FORMAT
WILLKOMMEN IM BAD

Lebe deinen Traum!
Überzeugen Sie sich selbst
in unserer Ausstellung

Bäder sehen • planen • kaufen •

Schönheit und Schutz: Tapete versus Putz

Macken verhindern, Risse kaschieren und immer wieder neu gestalten

Wände sind nicht nur zum Bilderaufhängen da: Ihre farbliche Gestaltung gibt einem Zimmer Atmosphäre und Charakter, kann kleine Räume größer und große behaglicher wirken lassen. Vor dem Streichen stellt sich aber oft eine andere Frage: Tapete oder Putz? Gerade in Neubauten ist es oft verführerisch, direkt auf den Putz zu streichen. Denn der ist noch glatt und makellos, und meist soll es auch schnell gehen. Allerdings zeigen sich gerade beim Wohnen mit Kindern oft bald die Nachteile. Denn nackter Putz ist recht empfindlich. Eine Berührung mit dem Staubsauger, ein umgefallener Stuhl oder ein zu spät gebremstes Spielauto, und schon sind die ersten Macken und Kratzer da. Noch dazu gibt es in neuen Gebäuden oft Setzrisse. Mit einer Glattvlies- oder Vlies-Rauhfasertapete lassen sie sich nicht nur leicht überbrücken, auch gegen Stöße und Co. sind die Wandverkleidungen deutlich robuster.

Wohngesunder Klassiker fürs Kinderzimmer

Bei der Wahl der Tapete gibt es viele Möglichkeiten. In Kinderzimmern bietet sich vor allem die klassische Raufasertapete an. Sie ist nicht nur robust, einfach zu tapezieren und je nach Alter und Wünschen der Kinder mehrfach kreativ überstreichbar, sondern auch besonders wohngesund. So kommt beispielsweise die „Raufaser Classico“ von Erfurt völlig ohne bedenkliche Weichmacher, Lösungsmittel sowie PVC aus und ist nachweislich emissionsarm, was das Umweltsiegel „Blauer Engel“ belegt. Die feuchtigkeitsregulierenden Eigenschaften der Raufasertapete sorgen außerdem für ein angenehmes Raumklima – ein großes Plus in Kinderzimmern, wo tagsüber gelernt und gespielt und nachts geschlafen wird.

Vliesvariationen von glatt bis strukturiert

Während bei den Kleinen das Praktische und Gesunde Vorrang hat, ist in „Erwachsenenräumen“ heutzutage öfter eine putzähnliche, cleane Oberfläche gewünscht. Hierfür sind Glattvliesstapeten eine gute Wahl, denn sie unterscheiden sich kaum von ei-



ner „nackten“ Wand, bieten aber Schutz, Behaglichkeit und die Möglichkeit, kleine Risse und Co. zu kaschieren. Dazu sind sie durch die Wandklebetechnik ganz easy anzubringen und durch einfaches Abziehen ebenso leicht wieder zu entfernen – Tipps dazu gibt es unter www.erfurt.com/tipps. Wer es nicht so glatt liebt, kann auch auf geprägte Vliestapeten mit vielen verschiedenen Strukturen zurückgreifen. Nicht zuletzt gibt es die Möglichkeit, das Streichen einzusparen und gleich auf eine farbige Tapete zu setzen. Die aktuellen Trendfarben gibt es zum Beispiel bei www.erfurt.com.

djd (Foto: DJD/Erfurt Tapeten)

Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!

FENSTER

MORLOK

Ein Begriff für Qualität

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | www.fenster-morlok.de

Du suchst aktuelle Informationen aus dem Landkreis Leipzig?

www.druckhaus-borna.de

Neben den digitalen Ausgaben unserer Journale findest Du auch jede Menge Aktuelles auf unserer Homepage.

AKTUELLES | STADTJOURNALE | REGIONALE JOURNALE

DRUCKHAUS BORNA www.druckhaus-borna.de

Modernes WOHNEN mit AREA

Erleben Sie zeitlose Möbeldesign in stilvoller Umgebung, mit einer Lösung von AREA-Systemmöbel, für gehobene Wohnansprüche. Wir bieten Ihnen: ein individuell planbares modulares System • Einbau verschiedener Ebenen und Tiefen • Integration modernster Technik • Kombination verschiedenster Elemente • optimale Ausnutzung Ihrer räumlichen Gegebenheiten • modernstes Design in verschiedenen Dekoren und farbig lackierten Oberflächen auch aus Glas • Integration von Beleuchtung, Spiegeln und Regalen. Mit AREA-Systemmöbel sind Ihren Wünschen keine Grenzen gesetzt. Ob fürs Bad-, Wohn-, Schlaf- oder Kinderzimmer, AREA bietet für alle Situationen und Grundrisse eine optimale Lösung.

AREA Systemmöbel

AREA
SYSTEMMÖBEL

PLANUNG MONTAGE SERVICE

Wir fertigen Möbel nach Kundenwunsch – Individualität für Ihr Zuhause:

- Einbau-Schrankwände
- Raumteiler
- Badmöbel
- Schlafzimmer
- Flurgarderoben
- Büroeinrichtungen
- Einbauküchen
- Kinderzimmer

Produktion: 04617 Serbitz • Nr. 35
Tel.: 03 43 43 / 5 47 93 • www.area-system.de

Die Mobilität als Sprungbrett in die Zukunft

Gefragter denn je: eine Karriere im Kraftfahrzeuggewerbe

Die duale Ausbildung im Kfz-Gewerbe boomt: Die Zahl der neuen Ausbildungsverträge für Kfz-Mechatroniker/innen ist auf dem höchsten Stand seit 20 Jahren. Mit 25.221 neuen Azubis im letzten Jahr gehört der Beruf zu den gefragtesten in Deutschland. Der Grund? Die Automobilbranche befindet sich im Wandel. Alternative Antriebe, die zunehmende Digitalisierung und modernste Technologien machen die Berufswege in der Kfz-Branche spannender und vielseitiger denn je. Wer heute eine Ausbildung im Kfz-Gewerbe beginnt, arbeitet mit an der Zukunft der Mobilität und hat exzellente Karriereperspektiven.

Mehr als nur Schrauben: Hightech-Beruf mit Zukunft

Moderne Fahrzeuge sind rollende Computer mit hoch entwickelten Assistenzsystemen, vernetzter Technik und innovativen Diagnoseverfahren. Die Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker oder zur Kfz-Mechatronikerin bietet eine Mischung aus fundierter Theorie und praxisnaher Arbeit in Werkstätten oder Autohäusern. Dabei lernen die Auszubildenden alles über Motoren, Elektromobilität, Hochvoltssysteme und digitale Fahrzeugsysteme. Das macht den Beruf nicht nur anspruchsvoll, sondern auch extrem zukunftssicher.

Für alle, die Mobilität mitgestalten wollen

Lange galt der Kfz-Bereich als Männerdomäne, doch das ändert sich: Immer mehr Frauen entscheiden sich für eine Ausbildung in der Branche. Der Anteil weiblicher Azubis wächst stetig, denn technisches Know-how und Begeisterung für Innovationen sind keine



Frage des Geschlechts. Vielfalt wird im Kfz-Gewerbe großgeschrieben – auch für Quereinsteiger, Studienabbrecher oder Menschen mit Migrationshintergrund gibt es attraktive Möglichkeiten, in die Branche einzusteigen. Interessierte können sich auf der Plattform www.wasmitautos.com über Ausbildungsmöglichkeiten und Karrierepfade informieren und mit dem Chatbot Carla direkt ihre Fragen klären.

Vielfältige Karrieremöglichkeiten und ausgezeichnete Perspektiven

Nach der Ausbildung stehen zahlreiche Wege offen. So kann man sich auf spezielle Fahrzeugtechniken konzentrieren, als Kfz-Meister oder -Meisterin eine eigene Werkstatt führen oder sich im Automobilhandel weiterentwickeln. Auch betriebswirtschaftliche Karrieren, beispielsweise in der Verkaufsleitung oder als geprüfter Automobilverkäufer, sind möglich. Die Branche bietet zahlreiche Weiterbildungen, mit denen sich Karrierewege individuell planen und absichern lassen.

djd (Foto: DJD/Wirtschaftsgesellschaft des Kraftfahrzeuggewerbes)

Du bist fit und bewegst Dich gern?
Dann bewirb Dich bei uns als

Produktionshelfer

(m/w/d | flexible Arbeitszeiten | auf Mini-Job-Basis | Pkw-Führerschein erwünscht, aber kein Muss | keine Erfahrung notwendig | arbeiten in einem tollen Team)

Zeit für was Neues!

Sende Deine **schriftliche Bewerbung** an: Druckhaus Borna
z. Hd. Tina Neumann • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna
oder per Mail an: tina.neumann@druckhaus-borna.de

Stellenanzeigen im Bornaer Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

Dann wenden Sie sich bitte an:
DRUCKHAUS BORNA
 Tina Neumann | Mobil 0173 6547002
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Das zeichnet AllTec aus...

vielseitig - modern - spannend

www.alltec-borna.de



Ausbildung bei Lotter Metall

Deutschlands bester Ausbildungsbetrieb für deine Zukunft

Du bist auf der Suche nach einer Ausbildung, die dir beste Perspektiven bietet? Dann bist du bei Lotter Metall genau richtig! In einer großen Umfrage von „ZEIT Online“ im vergangenen Dezember wurden über 300.000 Arbeitgeberprofile auf der Plattform kununu analysiert – und Lotter Metall hat in der Kategorie Handel & Textil den ersten Platz belegt! Deutschlandweit! Unsere Auszubildenden haben uns mit ihren Bewertungen an die Spitze gewählt – ein klares Zeichen dafür, dass Ausbildung bei Lotter Metall mehr bedeutet als nur ein Job: Es ist der perfekte Start in eine erfolgreiche Zukunft!



Deine Ausbildung bei Lotter Metall

An unseren 16 Standorten in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen spielt die Ausbildung eine zentrale Rolle. Seit der Gründung im Jahr 1991 haben wir bereits über 200 Nachwuchskräfte ausgebildet – viele von ihnen sind heute fester Bestandteil unseres Unternehmens. Wir bieten dir spannende Ausbildungsberufe: Kauf-frau/Kaufmann für Groß- und Außen-

handelsmanagement und Fachkraft für Lagerlogistik. Oder möchtest du studieren? Dann kannst du ein duales Studium zum Bachelor of Arts: BWL Handel bei uns absolvieren.

Wir legen großen Wert darauf, dass du in deiner Ausbildung nicht nur den Lehrplan erfüllst, sondern auch eigene Ideen umsetzen kannst. In unserer kaufmännischen Ausbildung wechselst du alle vier Monate die Abteilung, um herauszufinden, wo deine Stärken liegen. Egal ob Einkauf, Verkauf, Verwaltung oder Fuhrpark und Logistik – du bekommst umfassende Einblicke in die Abläufe eines erfolgreichen Großhandelsunternehmens. Neben einer praxisnahen und wohnortnahen Ausbildung bieten wir dir eine jährlich steigende Vergütung, umfangreiche Sozialleistungen und hochwertige Arbeitsschutzkleidung. Zudem hast du sehr gute Übernahmechancen, wenn du deine Ausbildung erfolgreich abschließt und gute Leistungen zeigst.

It's a match?

Du bist noch unsicher, ob die Ausbildung zu dir passt? Kein Problem! Mit einem Praktikum im Großhandel kannst du testen, ob der Job und das Team zu dir passen.

Bewirb dich jetzt!

Klingt spannend? Dann bewirb dich für den Ausbildungsstart 2025! Sende deine Bewerbungsunterlagen per Mail an bewerbung@lottermetall.de oder lade sie direkt auf www.lottermetall.de hoch. Bei Fragen hilft dir Madeleine Liebetrau unter 03433 250-102 sehr gern weiter. Wir freuen uns auf dich!

Lotter Metall/bw



Azubis und Auszubildende feiern den Ausbildungsstart 2024 am Stammsitz in Zedtlitz.

SO GEHT ZUKUNFT!

KAUFFRAU/-MANN FÜR GROSS- UND AUSSENHANDELSMANAGEMENT

(m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Schulabschluss: Mindestens Mittlere Reife, gleichwertig oder höher

FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK

(m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Schulabschluss: Guter Hauptschulabschluss Mittlere Reife, gleichwertig oder höher

BACHELOR OF ARTS BWL HANDEL

(m/w/d)

Ausbildungsdauer: 3 Jahre (6 Semester)
Schulabschluss: Abitur, Hochschulreife

Bewirb dich jetzt!

www.lottermetall.de



LOTTER METALL

Zedtlitzer Dreieck 1 | 04552 Borna
www.lottermetall.de

Ansprechpartnerin für die Ausbildung:
Madeleine Liebetrau | Telefon 03433 250-102
E-Mail bewerbung@lottermetall.de

Die große Freiheit birgt auch Risiken

Motorrad: Darum ist ein ausreichender Versicherungsschutz für Biker so wichtig

Die Faszination des Motorradfahrens zieht vor allem in der warmen Jahreszeit unzählige Enthusiasten auf die Straßen, die das Gefühl von Freiheit in jeder Kurve spüren möchten. Eine Tatsache sollten Biker nicht ignorieren: Sie tragen ein signifikant höheres Risiko als Autofahrer, in einen schweren Unfall verwickelt zu sein. Das Statistische Bundesamt zählte 2023 knapp 26.000 verunglückte Motorradfahrer, 497 starben, das waren fünf mehr als im Jahr davor. Ein ausreichender Versicherungsschutz sollte daher unverzichtbarer Begleiter auf jeder Fahrt sein:

Haftpflicht obligatorisch – eventuell günstiger Einstieg als Zweitfahrzeug möglich

Jede Bikerin und jeder Biker muss eine Kfz-Haftpflicht abschließen. Sie kommt für Schäden auf, die Betroffenen eines vom Fahrer oder der Fahrerin des Motorrads verursachten Unfalls entstehen. Und sie zahlt bei Schäden, die Personen erleiden, die man als Sozius mitgenommen hat. Neben Personenschäden sind auch Sachschäden an Fahrzeugen oder Gebäuden durch die Haftpflicht gedeckt. Mit einer Teilkasko oder einer Fahrzeugvollversicherung kann man zusätzlich die Beschädigung des eigenen Motorrads abdecken. Einige Anbieter gewähren eine verbesserte Zweitwagenregelung. Versicherungsnehmer erhalten dann für ihr Motorrad eine bessere Schadenfreiheitsklasse (SF-Klasse), wenn sie bei derselben Versicherung bereits ihr Auto versichert haben.



Wer einmal auf den Geschmack gekommen ist, will das Freiheitsgefühl auf zwei Rädern meist nicht mehr missen. Doch erst mit einer ausreichenden Versicherung kann man den Fahrspaß genießen. (Fotos: DJD/Itzehoer Versicherungen)

Selbst verschuldeter Unfall: Darum ist die Option „Fahrschutz“ sinnvoll

Im Gegensatz zur Haftpflicht ist eine ergänzende Fahrschutzversicherung ein optionaler Baustein. Damit ist auch der Personenschaden des Bikers beim selbst verschuldeten Unfall umfassend geschützt. „Diese Option ist die finanzielle Absicherung für den Biker und seine Familie, falls er bei einem selbst verschuldeten Unfall ernsthaft verletzt wird und zumindest für eine gewisse Zeit nicht mehr arbeiten kann und eventuell nur noch Krankengeld kassiert“, so Thies Johannsen von den Itzehoer Versicherungen. Bei einer dauerhaften Einschränkung durch den Unfall können sogar teure Umbauten am Haus nötig sein: „Die Versicherungssumme sollte daher ausreichend hoch sein, üblich sind 15 Millionen Euro.“ Mehr Infos: www.itzehoer.de.

Was bei Saisonkennzeichen zu beachten ist

Immer mehr Biker nutzen Saisonkennzeichen mit zeitlich eingeschränkter Gültigkeit. „Das Motorrad darf sich außerhalb dieser Zeit nicht im öffentlichen Raum befinden, dazu zählen etwa Straßen und Parkplätze“, sagt Johannsen. Wer das Motorrad außerhalb der angegebenen Zeit bewege, habe bei einem Unfall gravierende Probleme: „Die Versicherung zahlt zwar, holt sich das Geld aber vom Versicherungsnehmer zurück, zudem drohen Bußgelder und sogar Haftstrafen.“

djd

Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

ETL | Freund & Partner

Steuerberatung in Borna

Unsere Steuerberatungskanzlei in Borna sucht zur Verstärkung des Teams ab sofort einen

Steuerfachangestellten (m/w/d) oder Bilanzbuchhalter (m/w/d)

Sie haben Freude an Zahlen, lieben den Kontakt zu Menschen und bringen erste Erfahrungen in die Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen mit? Perfekt - und wenn nicht, helfen wir Ihnen, dieses Wissen weiter auszubauen und zu stärken!

Was Ihnen Spaß machen sollte:

- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen - mit Fingerspitzengefühl und Fachwissen.
- Eigenständige Betreuung unserer Mandanten aus den unterschiedlichsten Branchen - Abwechslung garantiert!
- Begleitung von Betriebsprüfungen - für Sie kein Krimi, sondern ein spannendes Kapitel.
- Lust, Ihre Ideen einzubringen und mit uns die Zukunft digitaler gestalten.

Was wir Ihnen bieten:

- Einen modernen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten und Home-Office-Möglichkeiten.
- Individuelle Weiterbildungen, um Ihre Stärken weiter auszubauen.
- Volle Unterstützung durch ein herzliches Team, das füreinander da ist - Humor inklusive.
- Ein attraktives Gehaltspaket, das Ihre Arbeit wertgeschätzt wird.

Klingt, als könnten wir zusammenpassen? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung an fp-bornae@etl.de oder bewerben sie sich schnell und einfach über unsere Webseite www.fp-bornae.de

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen - vielleicht bei einem Kaffee und einer humorvollen Anekdote aus dem Büroalltag?

Katrin Junghanns
VERSICHERUNGSMAKLER GmbH & Co. KG

Büro: Wilhelm-Külz-Straße 4 • 04552 Borna
Tel.: (03433) 206790 • Fax: (03433) 207487
Mail: info@versicherungsmakler-bornae.de
www.versicherungsmakler-bornae.de

Nutzen Sie
unsere Vergleichs-
programm!

Die Wochen des Sehens bei Augenoptik Iris Hering.

Machen Sie jetzt den Augen- und Brillencheck!

**Mit Sicherheit
das Beste
für Ihre Augen.**

Ihre Augen sind unersetzlich. Sie gehören zu den wichtigsten Sinnesorganen und ermöglichen es Ihnen, die Welt in all ihrer Schönheit zu erfassen. Deshalb ist es umso wichtiger, Ihre Augen regelmäßig von Experten überprüfen zu lassen.

Nutzen Sie unsere vielfältigen Serviceangebote, darunter unter anderem:

Professionelle Seh-Analyse:

Mit modernster ZEISS Messtechnik erstellen wir ein exaktes Sehprofil Ihrer Augen auf 1/100 Dioptrie genau und prüfen, ob die aktuelle Brille Ihren Anforderungen an optimales Sehen noch gerecht wird.

Service für Ihre Brille:

Wir reinigen, richten aus und überprüfen den richtigen Sitz Ihrer Brille. Vereinbaren Sie gerne einen Termin unter 0 34 33 / 20 86 90 oder online. Wir freuen uns auf Sie.

Iris Hering
und das gesamte Team



**Die Wochen
des Sehens
bis zum
31.05.2025.**



Vision Experte

100 €
GUTSCHEIN
beim Kauf einer neuen Brille mit
ZEISS Marken Gleitsichtgläsern*

*Gültig bis 31.05.2025. Barauszahlung nicht möglich.
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

50 €
GUTSCHEIN
beim Kauf einer neuen Brille mit
ZEISS Marken Einstärkengläsern*

*Gültig bis 31.05.2025. Barauszahlung nicht möglich.
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Roßmarktsche Straße 1 • 04552 Borna
Telefon: 03433 / 20 86 90
hering-optik@t-online.de
www.hering-optik.de



IRIS HERING
FACHGESCHÄFT FÜR AUGENOPTIK



**VEREINBAREN SIE GERNE EINEN TERMIN –
ODER EINFACH HIER SCANNEN!**

**MACH
DICH
STARK**
MIT UNS

DGB



1. Mai in Borna

Familienfest auf dem Markt

Die Gewerkschaft ver.di veranstaltet in Kooperation mit dem DGB und der Stadt Borna zum 1. Mai wieder ein Familienfest auf dem Bornaer Marktplatz. Zwischen 10 und 13 Uhr wird allen Interessierten ein abwechslungsreiches Politik- und Kulturprogramm geboten.

Ab 10:00 Uhr Kundgebung auf dem Marktplatz Borna mit:

Grußwort Oliver Urban, Oberbürgermeister Stadt Borna

Grußwort Henry Graichen, Landrat Landkreis Leipzig

Mairede Ines Kuche (ver.di)

Livemusik Second Melody (angefragt)

Beiträge der Parteien

Auftritt der Turner*innen des SV Einheit Borna (angefragt)

Auftritt der Bornaer Tanzelfen des SV Einheit Borna

u. v. m.



KUBCO

